



MUNICIPAL  
**Gazette**  
 MUNICIPALE  
 DE—OF  
**Montreal**

Deuxième année No. 9  
 Second year -

3 Avril 1905  
 April

Les abonnements sont reçus chez  
**Le Trésorier de la Ville de Montréal,**  
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
 être adressées au directeur de  
**"LA GAZETTE MUNICIPALE"**  
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
**The City Treasurer of Montreal**  
 City Hall

All other communications should be  
 addressed to the managing-editor of  
**"The Municipal Gazette"**  
 City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Paraît le lundi matin  
 Published every Monday  
 morning  
 Abonnements \$2 par an  
 Subscriptions a year  
 Payables d'avance  
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
 Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
 CANADA

## La Société de Bienfaisance et de Retraite de Montréal

## The Montreal Police Benevolent and Pension Society

### SA FONDATION ET SON ADMINISTRATION

### ITS ESTABLISHMENT AND ADMINISTRATION.

1° La Société de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal, fut fondée par un acte de la Législature de Québec, promulguée le 24ième jour de juin, 1892.

1° The Montreal Police Benevolent and Pension Society was established by an act of the Quebec Legislature assented to the 24th day of June, 1892.

2° Les règlements de ladite société ont été soumis à la Commission de Police le 18 d'août, 1893, ont été approuvés et subseqüemment ratifiés par le Conseil de Ville, le 20ième jour d'octobre, 1893.

2° The by-laws of the said society were submitted to the Police Committee on the 18th of August, 1893, were approved and subsequently ratified by the City Council on the 20th day of October, 1893.

3° Les affaires de la société sont administrées par un bureau de directeurs élus chaque année par les membres réunis, à leur assemblée générale.

3° The affairs of the society are administered by a board of directors elected annually by the members assembled at their general meeting.

4° Le chef de Police est, en vertu de son grade, président dudit bureau.

4° The Chief of Police is by virtue of his office, chairman of the said board.

### LES FONDS DE LA SOCIÉTÉ

### FUNDS OF THE SOCIETY.

Le 31ième jour de décembre, 1904, les fonds accumulés de la société s'élevaient à soixante et onze mille sept cent sept piastres et douze cents, (\$71,707.12) placés comme suit:

On the 31st day of December, 1904, the accumulated funds of the society amounted to seventy-one thousand, seven hundred and seven dollars and twelve cents, (\$71,707.12) invested as follows:

Prêté sur hypothèques . . . . .	\$53,500.00
En caisse, à la banque . . . . .	18,207.12
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$71,707.12</b>

Loaned on mortgages . . . . .	\$53,500.00
Cash in bank . . . . .	18,207.12
<b>Total . . . . .</b>	<b>\$71,707.12</b>

### CONDITIONS POUR PARTICIPER AU FONDS

### CONDITIONS OF PARTICIPATING IN FUND.

Pour participer permanemment au fonds de la société, un membre doit avoir 20 ans de service complets, et cesser de faire partie du corps de police d'une manière honorable, cette résignation devant être acceptée par la Commission de Police; alors, il a droit à une demi-solde comme pension pour la vie

To participate permanently in the funds of the said society, a member must have 20 years' service complete, and resign from the police force in good standing, said resignation being duly accepted by the Police Committee; he then becomes entitled to half-pay as pension for life.

Un membre peut participer temporairement au fonds de la société en résignant sa charge dans le corps de police, cette résignation étant acceptée par la Commission de Police, après un service de dix ans ou plus. Les membres permanemment rendus invalides dans l'exécution de leurs devoirs ont droit à la demi-solde, leur vie durant.

A member can participate temporarily from the funds of said society by resigning from the police force, said resignation being accepted by the Police Committee, after having completed a service of ten years or over.

Les autres conditions sont clairement définies dans les règlements de ladite société.

Members permanently disabled in the execution of their duty, are entitled to half-pay for life.

Other conditions are clearly defined in the by-laws of said society.

Ci-annexée est une liste des noms de tous les membres bénéficiant actuellement des fonds de la société, savoir :

PENSIONS POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE 1904

	Par an.	Par mois.
Inst. C. Lancey . . . . .	\$600.00	\$50.00
Det. A. Cullen . . . . .	500.00	41.74 mort Fév. 10/05
Det. J. Robinson . . . . .	450.00	37.50
Capt. J. Clark . . . . .	400.00	50.00
Lieut. F. X. Bouthillier . . . . .	375.00	31.25
J. B. Angers . . . . .	350.00	29.24
M. Hughes . . . . .	350.00	29.24
J. Taylor . . . . .	342.65	28.55
J. Egan . . . . .	292.00	24.00
W. Morrison . . . . .	292.00	24.00
J. B. Hogue . . . . .	292.00	24.00
B. O'Rielly . . . . .	292.00	24.00
D. Dépatie . . . . .	292.00	24.00
P. Hunt . . . . .	292.00	24.00
J. Hammond . . . . .	292.00	24.00
R. Chartrand . . . . .	202.00	24.00
J. Lemaire . . . . .	292.00	24.00
J. Payne . . . . .	292.00	24.00
C. Venne . . . . .	292.00	24.00
H. Mercier . . . . .	207.84	17.32
R. Larouche . . . . .	219.00	18.25
M. Laporte . . . . .	289.85	24.50
P. Guenette . . . . .	219.34	18.27
T. Taylor . . . . .	290.17	16.80

La société a payé depuis sa fondation comme pensions, réclamations mortuaires et dons, une somme totale d'environ \$65,000, et notre passif augmente chaque année.

Lors de la fondation de la société, les membres contribuaient 3% de leurs salaires au fonds de ladite société. Il appert qu'en ce temps-là, le Conseil de Ville aurait promis d'accorder une gratification au fonds de la société d'un montant égal à celui accordé au fonds de bienfaisance des pompiers; mais jusqu'à présent, la société n'a pas reçu l'octroi promis, et voyant que ses fonds diminuaient, les membres consentirent à augmenter le pourcentage de 4% de leurs salaires, et ont aussi passé une résolution consentant à une réduction de 1/3 de leur paye en cas de maladie, avec l'entente que ladite réduction sera payée au fonds de bienfaisance de la police, en conformité avec la section 73 sous-section (d) des règlements de la police.

Jusqu'à la date de la fondation de la société, le Conseil de Ville était continuellement en butte aux sollicitations de faveurs ou de secours de la part des veuves et des orphelins des membres décédés du département de la police.

Mais un tel état de choses a cessé depuis, car la société prend en mains toute la responsabilité pour venir en aide à ces différentes personnes.

La constitution et les règlements de la société de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal, ont déjà subi l'épreuve devant la Cour Supérieure à Montréal, la Cour Suprême à Ottawa, et finalement, le Conseil Privé de la Grande-Bretagne, et ils ont été en aucun endroit déclarés défectueux.

Espérant que les explications ci-dessus sur l'administration des affaires de la société seront considérées satisfaisantes, étant prêts en tous temps, à fournir tous détails ultérieurs que les Comités de Police ou des Finances peuvent requérir.

Nous demeurons, Messieurs, vos respectueux,

LE BUREAU DES DIRECTEURS, par  
N. L. GRANDCHAMPS,  
Secrétaire.

Herewith attached is a list of the names of all the members actually benefitting in the funds of the society, viz:

PENSIONS FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1904.

	Per annum.	Per month.
Inspt. C. Lancey . . . . .	\$600.00	\$50.00
Det. A. Cullen . . . . .	500.00	41.74 died Feb. 10/05
Det. J. Robinson . . . . .	450.00	37.50
Capt. J. Clark . . . . .	400.00	50.00
Lieut. F. X. Bouthillier . . . . .	375.00	31.25
J. B. Angers . . . . .	350.00	29.24
M. Hughes . . . . .	350.00	29.24
J. Taylor . . . . .	342.65	28.55
J. Egan . . . . .	292.00	24.00
W. Morrison . . . . .	292.00	24.00
J. B. Hogue . . . . .	292.00	24.00
B. O'Rielly . . . . .	292.00	24.00
D. Dépatie . . . . .	292.00	24.00
P. Hunt . . . . .	292.00	24.00
J. Hammond . . . . .	292.00	24.00
R. Chartrand . . . . .	292.00	24.00
J. Lemaire . . . . .	292.00	24.00
J. Payne . . . . .	292.00	24.00
C. Venne . . . . .	292.00	24.00
H. Mercier . . . . .	207.84	17.32
R. Larouche . . . . .	219.00	18.25
M. Laporte . . . . .	289.85	24.50
P. Guenette . . . . .	219.34	18.27
T. Taylor . . . . .	290.17	16.80

The society has paid since its formation as pensions, death claims and gratuities, a total sum of about \$65,000; and our liabilities are increasing annually.

When the society was established, the members paid the sum of three per cent of their salaries into the funds of the society. It appears that the City Council at that time promised to grant a bonus to the funds of the society, the same as was granted to the Firemen's Benevolent Fund; but up to the present, the association has not received the promised grant, and seeing that its funds were diminishing, the members consented to raise the percentage to four per cent of their salaries, and also passed a resolution consenting to be deducted one-third of their pay in case of illness, with the understanding that the said deduction would be paid over to the Police Benevolent Fund, in accordance with section 73, sub section (d) of the police regulations.

Up to the date of the formation of said society, the City Council was continually annoyed with applications for grants for aid, from widows and orphans of deceased members of the Police Department; but such a state of affairs is unheard of to-day, as the society assumes all responsibility for the aid of such persons.

The constitution and by-laws of the Montreal Police Benevolent and Pension Society have already been tested before the Superior Court in Montreal, the Supreme Court at Ottawa, and finally the Privy Council of Great Britain, and in no place have they been declared defective.

Trusting the foregoing explanation of the administration of the affairs of the society will prove satisfactory, and being at all times ready to furnish any further particulars which the Police or Finance Committee may require,

We remain Gentlemen, yours respectfully,

THE BOARD OF DIRECTORS, per  
N. L. GRANDCHAMPS,  
Secretary.

Douzième Rapport Annuel de l'Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal.

REVENUE.

1904		
4 par cent sur salaires .....	\$11,471	31
Arrérages sur pourcentage Cons. Vézina.....	15	00
“ “ “ Cons. Rompré.....	0	04
“ “ “ Cons. St-André.....	249	70
“ “ “ Cons. Langlois.....	247	15
Déductions et arrêts payés.....	456	76
“ sur salaires, Capt. Bériau .....	10	00
“ “ “ Lieut. Lafèche.....	9	45
“ “ “ Cons. Dice.....	4	00
Devoir spécial et dons.....	129	00
Enquête du Coroner .....	394	60
Intérêt Prêt Laroque.....	1,125	00
“ “ Marchand.....	900	00
“ “ Banque Toronto.....	246	30
“ “ Hochelaga.....	131	17
“ “ Dominion.....	97	50
Surplus déposé par le trésorier (Cap. Clark	0	10
	<u>\$15,487</u>	<u>11</u>
Dépense.....	8,179	81
Gain.....	<u>\$7,307</u>	<u>30</u>

ACTIF.

Déductions et arrêts non payés.....	\$1,668	97
“ “ “ “ Officiers.....	15	33
“ “ “ “ avant 1904.....	82	16
Pourcentage non payé pour 1904.....	37	01
	<u>1,803</u>	<u>47</u>

ACTIF ACTUEL.

Prêt Laroque.....	\$25,000	00
“ Marchand.....	20,000	00
“ J. B. Racine.....	8,500	00
Dépôt, Banque de Toronto.....	5,501	76
“ “ Hochelaga.....	6,105	00
“ “ Dominion.....	6,600	35
	<u>71,707</u>	<u>12</u>
Total.....	<u>\$73,510</u>	<u>59</u>

DÉPENSES.

1904		
Janvier, Pension.....	\$559	81
Février, “.....	559	53
Mars, “.....	543	53
Avril, “.....	559	53
Mai, “.....	595	12
Juin, “.....	588	08
Juillet, “.....	580	08
Août, “.....	588	08
Septembre, “.....	588	08
Octobre, “.....	657	86
Novembre, “.....	630	85
Décembre, “.....	607	42
	<u>\$7,057</u>	<u>97</u>
Gratification Constable J. Corley.....	231	00
Dépenses légales:—		
4 mois de salaires, Hon. P. E. Leblanc.....	\$100	00
Dépenses re cause de l'ex-Insp. Lapointe, cours Supérieure et Suprême (Ottawa), 2 mois de salaires à l'Hon. P. E. Leblanc inclus.....	687	44
	<u>787</u>	<u>44</u>

Twelfth Annual Report of Montreal Police Benevolent and Pension Society.

REVENUE.

1904		
4 per cent. on Salaries.....	\$11,471	31
Arrears per cent., Const. Vézina.....	15	00
“ “ Const. Rompré.....	0	04
“ “ Const. St. André.....	249	70
“ “ Const. Langlois.....	247	15
Checks and stoppages paid.....	456	76
Arrears, checks and stop., Capt. Bériau.....	10	00
“ “ “ Lieut. Lafèche.....	9	45
“ “ “ Const. Dice.....	4	00
Extra duty and donations.....	129	00
Coroner's Inquests.....	394	60
Interest, Laroque Loan.....	1,125	00
“ Marchand Loan.....	900	00
“ Toronto Bank.....	246	30
“ Hochelaga Bank.....	131	17
“ Dominion Bank.....	97	50
Over deposit by Treasurer Capt. Clark.....	0	10
	<u>\$15,487</u>	<u>11</u>
Expenditure.....	8,179	81
Gain.....	<u>\$7,307</u>	<u>30</u>

ASSETS.

Members checks and stop. for '04, not paid.....	\$1,668	97
Officers “ “ “ “.....	15	33
Checks and stop. previous to 1904, “.....	82	16
Per cent. not paid for 1904.....	37	01
	<u>\$1,803</u>	<u>47</u>

ACTUAL ASSETS.

Laroque Loan.....	\$25,000	00
Marchand Loan.....	20,000	00
J. B. Racine Loan.....	8,500	00
Deposit, Toronto Bank.....	5,501	76
“ Hochelaga Bank.....	6,105	00
“ Dominion Bank.....	6,600	36
	<u>71,707</u>	<u>12</u>
Total.....	<u>\$73,510</u>	<u>59</u>

EXPENDITURE.

1904		
January, Pensions.....	\$559	81
February, “.....	559	53
March, “.....	543	53
April, “.....	559	53
May, “.....	595	12
June, “.....	588	08
July, “.....	580	08
August, “.....	588	08
September, “.....	588	08
October, “.....	657	86
November, “.....	630	85
December, “.....	607	42
	<u>\$7,057</u>	<u>97</u>
Retiring allowance, Const. J. Corley.....	231	00
Legal Expenses:—		
4 months' salary, Hon. P. E. Leblanc.....	\$100	00
Leblanc & Brossard, expenses Superior Court re ex-Inspector Lapointe, also 2 months' salary included.....	687	44
	<u>787</u>	<u>44</u>

Divers :—	
Surplus payé par le Trésorier, 1903 ....	\$1 50
“ “ la Station No II.....	0 40
Déduction retourné, Constable Lateigne	1 09
Transporter le coffre-fort .....	4 00
Contingent pour papeterie, etc. ....	15 00
Machine à écrire .....	55 00
Envelopes pour le Trésorier .....	0 45
Imprimerie Dominion, rapport annuel..	12 00
Livres pour la Société.....	10 00
Protêt, Chèque J. B. Roche.....	3 06
	103 40
Total.....	<u>\$8,179 81</u>

Vérfifié, JAMES COLEMAN,  
 ROBERT H. TAIT, } *Auditeurs.* *Trésorier.*  
 A. BARRY, }

Sundries :—	
Overpaid by Treasurer, 1903.....	\$1 50
“ “ No II Station .....	0 40
Lateigne overchecked returned.....	1 09
Baillargeon, moving safe.....	4 00
Secretary's Contingent .....	15 00
“ Typewriter .....	55 00
Envelopes for Treasurer. ....	0 45
Dominion Printing Company.....	12 00
Society Books .....	10 90
Protesting Check, J. B. Roche, Que....	3 06
	103 40
Total.....	<u>\$8 179 81</u>

Verified, JAMES COLEMAN,  
 ROBERT H. TAIT, } *Auditors.* *Treasurer.*  
 A. BARRY, }

# Deliberations

## des Commissions, etc

## of Committees, etc

### COMMISSION SPECIALE

### SPECIAL COMMITTEE

Au sujet de la fermeture de certaines rues  
demandée par la Cie de chemin de fer  
du Pacifique Canadien.

Anent the closing of certain streets asked for by  
the C. P. R.

*Compte-rendu de l'assemblée du 14 mars*

*Report of Meeting, held the 14th of March.*

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Lévy, L. A. Lapointe, Nelson, Bastien, Larivière et Robertson.

Present: Ald. Robillard, chairman, Lévy, L. A. Lapointe, Nelson, Bastien, Larivière and Robertson.

La Commission Spéciale, *re* demande de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour la fermeture de certaines rues dans les quartiers Saint-Jacques et Sainte-Marie, Montréal, a l'honneur de faire rapport:

The chairman submitted the following:  
The Special Committee, *re* demand of the Canadian Pacific Railway Company for the closing of certain streets in St. James and St. Mary's wards, Montreal, beg to report:

Que, conformément aux instructions du Conseil de la Cité de Montréal, elle a étudié avec soin la demande de la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour la fermeture de certaines rues dans les quartiers Saint-Jacques et Sainte-Marie.

That in pursuance with the instructions of the Council of the City of Montreal, they have studied the Canadian Pacific Railway Company's request for the closing of certain streets in St. James and St. Mary's wards.

Comme la question que comporte cette demande est devant le Conseil depuis bientôt deux ans, votre Commission estime qu'il y a urgence de prendre une décision immédiate.

As the question contained in this request has been before Council for nearly two years, your Committee are of opinion that an early decision must be reached without further delay.

Votre Commission considère que la Ville devrait favoriser la mise à exécution des plans de cette compagnie, tendant à créer de plus grandes facilités pour son trafic, qui est congestionné à cet endroit, ce qui constituerait un sérieux avantage pour le commerce, en accélérant l'expédition et la livraison des marchandises, mais en tenant dûment compte, cependant, des intérêts de la Ville et de ceux des contribuables.

Your Committee consider that the City should further the company's wishes which are intended to increase its traffic facilities. Such facilities are greatly hampered at this spot for want of space, and more space would be greatly beneficial to the trade by the speedier handling of freight. There should be due regard, however, to the interests of the City and of the rate payers.

Les négociations à ce sujet se sont continuées entre la Ville et la Compagnie du Pacifique pendant près de deux ans. Plusieurs hauts fonctionnaires de cette compagnie, tant oralement que par correspondance, ont exposé et développé les arguments à l'appui de leur demande. De leur côté, les propriétaires intéressés, soit directement, soit par l'organe de leurs avocats, ont fait les représentations qu'ils ont jugées utiles. Les services des avocats de la Ville et des fonctionnaires du Département de la Voirie ont été fréquemment mis à contribution et toutes les précautions possibles ont été prises pour sauvegarder les intérêts en jeu.

Negotiations in the matter have been pending for nearly two years between the City and the company. Several high officials of the company have explained and enlarged, either verbally or by correspondence, on the reasons in support of the company's demand. The interested proprietors have also been heard personally or through their attorneys at law, and have been allowed to make observations deemed advisable. The services of the City Attorneys, and the services of the officials of the Road Department, have often been got and every possible precaution has been taken to protect the interests at stake.

Votre Commission, quoique n'admettant pas *in toto* la demande de la Compagnie du Pacifique, en date du 30 mars, 1903, telle que libellée, émet toutefois, l'opinion qu'il serait de l'intérêt général de fermer certaines parties des rues des Commissaires, Wolfe, Montcalm et Beaudry, la rue Barclay et la rampe de la rue Brock, ainsi qu'il appert au plan ci-joint.

En conséquence, votre Commission recommande que les dites parties des rues des Commissaires, Wolfe, Montcalm, et Beaudry, ainsi que la rue Barclay et la rampe de la rue Brock sus-mentionnées soient fermées à la circulation, et que l'on permette à la Compagnie du Pacifique d'y établir ses voies, mais aux charges et conditions suivantes:

1° La compagnie devra tenir la Ville indemne de toutes réclamations en dommages qui pourraient s'élever de la part des propriétaires, locataires ou autres intéressés, pour quelque cause que ce soit, se rapportant directement ou indirectement à la fermeture desdites rampes, rues ou parties de rues.

2° La compagnie devra céder gratuitement à la Ville un droit de passage perpétuel sur sa propriété, au sud de la rue Notre-Dame, et dans les environs de la gare Viger, afin de permettre la pose des tuyaux à eau, notamment d'une conduite de 24" que l'on a dû interrompre par suite de la construction de la gare Viger et du pont de la rue Notre-Dame. Elle devra également payer à la Ville une somme de quatorze mille piastres (\$14,000.00) représentant le coût estimatif du raccordement de ladite conduite d'eau de 24".

3° Tous changements ou modifications au système d'égoûts actuels dans les rues fermées seront effectués par la Compagnie du Pacifique, à ses frais, sous la direction et la surveillance de l'inspecteur de la Ville ou du sous-inspecteur. Un inspecteur spécial pour ces travaux sera nommé par la Ville, qui fixera son salaire, lequel sera payé par la compagnie. Des regards complets, avec couvercles en fer, devront être placés le long du réseau, selon qu'il sera indiqué sur les plans de ces ouvrages, qui seront préparés par l'inspecteur de la Ville et mis à parfaite exécution par la susdite compagnie.

4° La compagnie établira un passage à niveau à travers ses voies, d'après le plan mentionné au paragraphe précédent, depuis la base au pied de la rue Saint-Timothée (ci-devant la rue Jacques-Cartier) pour communiquer avec la rue des Commissaires; elle devra aussi construire et maintenir des barrières et placer des cloches automatiques à chaque entrée de la traverse et y poster un gardien, chargé de prévenir les accidents. Ce passage à niveau sera établi suivant le plan préparé par l'inspecteur de la Ville.

5° La compagnie devra percer le tunnel de la rue Beaudry à un endroit à proximité de la rue Notre-Dame qui lui sera indiqué par l'inspecteur de la Ville et y installer un escalier métallique afin de donner aux piétons accès aux quais.

6° La compagnie devra ouvrir et maintenir à ses frais, à la circulation, dans le plus court délai possible, la rue Saint-Hubert, dans le quartier Saint-Denis, à l'endroit où ladite rue est traversée par sa voie, et des barrières devront être placées et des gardiens postés par ladite compagnie, à cette traverse, afin d'éviter tout accident.

7° La compagnie paiera le coût du déplacement des poteaux et fils électriques qui se trouvent situés dans le rayon des rues à fermer.

Votre Commission recommande, en outre, que les avocats de la Ville reçoivent instructions de faire dresser un acte contenant bail par la Ville en faveur de la compagnie, pour une période de neuf ans, desdites parties de rues, aux charges et conditions ci-dessus énumérées, et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer, avec entente que la compagnie ou la Ville s'adressera à la Législature Provinciale pour obtenir l'autorisation, soit de transférer la propriété desdites portions de rues à la compagnie, à titre définitif, soit de lui en consentir bail emphytéotique, pour une période de 99 ans.

La Commission décide de discuter ledit projet de rapport clause par clause.

Le préambule dudit projet de rapport étant lu, il est adopté.

La clause 1 étant lu,  
Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, que les mots: "ou changements de niveaux d'icelles" soient ajoutés à la fin de ladite clause, et ainsi amendée elle est agréée.

Les clauses 2, 3 et 4 étant lues, elles sont agréées.  
La clause 5 étant lue, les mots: "La compagnie aura néanmoins l'option de construire une passerelle de la rue Notre-Dame aux quais", et ainsi amendée elle est agréée.

Your Committee while not admitting *in toto* the request of, 30th March, 1903, of the Canadian Pacific as worded, is however of opinion that it would be in the public interest to close certain parts of Commissioners, Wolfe, Montcalm and Beaudry streets, the whole of Barclay street and Brock street ramp, as shown on the annex plan.

In consequence, your Committee recommends that the portions of the above mentioned streets, the whole of Barclay street and Brock street ramp be closed, and the Canadian Pacific Railway Company be allowed to lay its tracks thereon, but subject to the following charges and conditions:

1° The company shall hold the City harmless of all claims for damages, which might arise from proprietors, tenants or other interested parties, for whatever cause, relating directly or indirectly with the closing of the said ramp street or part of streets.

2° The company shall grant gratuitously to the City a perpetual right of way over its property, at the south of Notre-Dame street, and in the vicinity of Viger station, and shall allow the laying of water pipes and especially of a 24" water main, which has been intercepted on account of the building of Viger station and Notre-Dame street bridge. The company shall also pay to the City a sum of fourteen thousand (\$14,000) representing the approximate cost of the re-connection of the said 24" water main.

3° All alterations or modifications to the present sewer system in the streets closed, shall be made by the said company, at its cost, under the direction and supervision of the City Surveyor or his assistants. A special inspector for these works shall be appointed by the City, which will determine the salary he shall be paid by the company. Complete man-holes with iron covers shall be placed along the system, as indicated on the plans of the work, to be prepared by the City Surveyor, and entirely executed by the company.

4° The company shall establish a level crossing over its tracks, from the base or foot of St. Timothy street, (formerly Jacques-Cartier street), to communicate with Commissioners street. It shall also erect and maintain gates, place automatic bells at each side of the crossing, and employ a watchman to prevent accidents. This crossing will be prepared according to the plan made by the City Surveyor.

5° The company shall make an opening in the Beaudry street tunnel, close to Notre-Dame street, at a spot determined by the City Surveyor, and establish an iron stairway for the use of pedestrians to communicate to and from the wharves.

6° The company shall open for traffic and maintain at its cost, within the least possible delay, St. Hubert street, in St. Denis ward, at the point crossed by its tracks, and gates shall be placed and watchmen appointed at the crossing by the said company in order to avoid accidents.

7° The company shall pay the costs of the removal of electric posts and wires, which are standing within a radius of the streets to be closed.

Your Committee recommend, moreover, that the City Attorneys receive instruction to have a deed drawn up, giving a lease by the City, to the company for a term of nine years of said portions of streets, subject to the above mentioned charges and conditions, and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign same, with the understanding that the company or the City, shall apply to the Provincial Legislature for authorization, either to convey forever to the company, the ownership of said portions of streets, or to grant to the latter an emphyteutic lease of the same for a period of ninety nine years.

The Committee decided to study the above report, clause by clause.

The preamble of said proposed report being read, was agreed to.

Clause 1 being read,

On motion of Ald. J. A. Lapointe, the words "or alteration of level of same" were added at the end of said clause, and so amended, it was agreed to.

Clauses 2, 3 and 4 being read, they were agreed to.

Clause 5 being read, the words: "The company shall nevertheless have the option of building a passageway from Notre-Dame street to the wharves", and thus amended, the same was agreed to.

La clause 6 étant lue,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est

*Résolu*: De remplacer ladite clause par la suivante:

"La compagnie ouvrira au trafic, sous le plus court délai possible, la rue Saint-Hubert dans le quartier Saint-Denis, à l'endroit où ladite rue est traversée par sa voie, et des barrières devront être posées et des gardiens postés par ladite compagnie, à cette traverse, afin d'éviter tout accident. La Ville s'engage à ce sujet, à fermer la rue Carrière, à son point de jonction avec la voie de la compagnie, et, afin de ne pas nuire au trafic sur la rue Carrière, la compagnie achètera, sous le plus court délai possible, la partie sud des lots cadastrals No 7 sub-divisions 123, 124, 154, 155, 186, 187 et 215, No 6 sub-division 2 de "La Côte Saint-Louis," et cèdera lesdites parties desdits lots à la Ville, afin qu'une rue puisse ouvrir le long de la voie ferrée, du côté nord, de la rue Saint-Hubert à la rue Carrière."

La clause 7 étant lue, elle est agréée.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est alors

*Résolu*: D'ajouter la clause suivante audit rapport:

"La compagnie sera tenue d'acquiescer toute la propriété immobilière située entre les rue Notre-Dame (côté sud) Woodyard, des Commissaires et Panet (côté ouest) à condition, cependant, que les propriétaires intéressés acceptent, dans un délai de deux ans, à compter du 1er mai, 1905, l'évaluation municipale actuelle, telle qu'elle appert au rôle d'évaluation, avec en plus, un surplus de 25%.

Les matériaux devant rester la propriété des propriétaires, mais ils devront les enlever ainsi que tout le contenu desdites bâtisses, au moins dans les 60 jours de l'avis qui leur en sera donné par la compagnie, sinon les matériaux et le contenu resteront la propriété de ladite compagnie."

Sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est aussi

*Résolu*: D'ajouter la clause suivante audit projet de rapport:

"Afin de faire de cette partie de la rue Notre-Dame, (côté sud), entre l'extrémité Est du pont de la rue Lacroix et de la rue Panet, une promenade publique, la compagnie lorsqu'elle construira un mur de revêtement le long de la rue Notre-Dame, (côté sud), sera tenue d'ériger sur le bord extérieur dudit mur de revêtement, une clôture de fer assez haute pour empêcher les piétons de tomber, ladite clôture soumise à l'approbation de l'inspecteur de la Ville."

Il est alors

*Résolu*: De retrancher tous les mots, à partir de: "Votre Commission recommande dans les conclusions dudit projet de rapport" et de les remplacer par les suivants:

"Votre Commission recommande, en outre, que les avocats de la Ville reçoivent instruction de faire dresser un acte contenant bail pour un terme de 9 ans, et que le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer avec entente que la compagnie ou la Ville s'adressera à la Législature Provinciale pour obtenir l'autorisation de compléter l'arrangement entre les deux parties, par lequel la compagnie aura le privilège de se servir desdites rues pendant un terme de pas moins de 99 ans.

La compagnie paiera le coût de l'acte notarié entre la Ville et la compagnie et d'une copie à la Ville."

Ledit projet de rapport est alors approuvé par la Commission, sous réserve.

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
Secretary.

## COMMISSION DE LA BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE

*Compte rendu de l'assemblée du 21 mars*

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Proulx, Lavallée et Lévy.

—Lecture est faite d'un rapport sur l'administration de la bibliothèque d'où il appert que durant les mois de janvier et de février 1,651 personnes ont fréquenté la salle de lecture de la bibliothèque et 250 livres ont été prêtés sur dépôt. Le règlement suivant a été adopté par la commission:

Clause 6 being read,

On motion of Ald. L. A. Lapointe, it was

*Resolved*: To replace said clause by the following:

"The company shall open to traffic within the shortest possible delay St. Hubert street, in St. Denis ward, at the point where the said street is crossed by the company's tracks, and gates shall be erected and maintained by the company, and a watchman shall be stationed by the said company at such crossing, in order to prevent accidents. The City binds itself, in this connection, to close Carrière street, at its junction with the company's tracks, and, in order that traffic on Carrière street be not interfered with, the company shall acquire, within the shortest possible delay, the southern portions of lots cadastral No. 7, subdivisions 123, 124, 154, 155, 186, 187 and 215, No 6, subdivision 2, of "La Côte Saint-Louis," and shall cede said portions of said lots to the City, in order that a street may be opened along the north side of the company's tracks, from St. Hubert street to Carrière street."

Clause 7 being read, was agreed to.

On motion of Ald. Lapointe, it was then

*Resolved*: To add the following clause to said report:

"The company shall be held to acquire all the real estate situated between Notre-Dame, (south side), Woodyard, Commissioners and Panet streets (west side), conditionally, however, that all owners thereof shall, within a period of two years from the first of May 1905, agree to accept for the same the present municipal valuation, as established by the assessment roll, with an addition thereto, equal to 25% of said valuation. The building material to remain the property of the immoveable owners, but said owners shall be held to remove the same, as well as all the contents of said building at least 60 days, after a notice so to do shall have been given to them by the company, failing which said material and contents shall remain the property of the company."

On motion of Ald. Larivière, it was also

*Resolved*: To add the following clause to the report:

"In order to make of that part of Notre-Dame street, (north side), between the eastern end of Lacroix street bridge and Panet street, a public walk, the company, when they shall erect a revetment wall along said side south side of Notre-Dame street, shall be held to establish on the outer edge of said revetment wall, an iron railing sufficiently high to prevent pedestrians from falling over, the same to be subject to the approval of the City Surveyor."

It was then

*Resolved*: To strike out all the words, from "Your Committee recommends in the conclusions of said report" and replace same by the following:

"Your Committee further recommend that the City Attorneys be instructed to have the necessary agreement and lease for a period of 99 years prepared, and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City, and that it be understood that the City shall apply to the Provincial Legislature for authority to perfect an arrangement between both parties whereby the company shall be allowed to occupy the above mentioned streets, for a period not less than 99 years.

The company shall pay the cost of the notarial deed between the City and the company and of a copy for the City.

The proposed report was then approved by the Committee, under reserve.

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
Secretary.

## PUBLIC LIBRARY COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 21st of March.*

Present: Ald. Dagenais, chairman, Proulx, Lavallée and Lévy.

—Read a report of the Library management, from which it appeared that during the months of January and February, 1,651 persons had attended the reading room, and 250 books had been lent.

The following rules have been adopted by the Committee:

1° La bibliothèque est administrée par un bibliothécaire et une assistante sous le contrôle de la Commission de la Bibliothèque.

2° La bibliothèque est ouverte tous les jours de la semaine de 9 heures du matin à 10 heures du soir, et les dimanches, de 10 heures du matin à midi et de 2 heures à 7 heures du soir.

3° L'admission à la salle de lecture est gratuite pour tous les citoyens de Montréal.

4° Les personnes qui désirent emprunter des livres à la bibliothèque pour les apporter à leur domicile, devront faire un dépôt de \$3.00 (trois dollars) entre les mains de la bibliothécaire. Ce dépôt leur sera remis lorsqu'elles rapporteront les livres empruntés. Mais ce dépôt sera confisqué si les livres sont rapportés en mauvais ordre.

5° Les dictionnaires, les ouvrages en plusieurs volumes et les revues ne sortiront jamais de la bibliothèque. La bibliothécaire pourra aussi refuser de prêter certains ouvrages quand elle le jugera à propos.

6° Les personnes qui empruntent des livres devront donner leur nom, prénom et adresse.

7° On ne gardera pas les livres plus de quinze jours. Un volume rapporté à la bibliothèque ne pourra pas être prêté à la même personne, à moins qu'il n'ait été 24 heures dans le casier.

8° Les livres sont échangés tous les jours durant les heures où la bibliothèque est ouverte.

9° Il est strictement défendu au lecteur de prendre un livre dans les rayons de la bibliothèque sans en faire la demande à la bibliothécaire.

10° Les livres devront être remis entre les mains de la bibliothécaire par le lecteur avant de quitter la salle de lecture.

11° Il est défendu de corner les pages des livres et de faire des annotations marginales.

12° Les enfants au-dessous de 10 ans ne seront pas admis dans la salle de lecture.

13° Aucune personne en état d'ivresse ou mise malproprement ne sera admise dans la bibliothèque. Il est défendu de converser, de fumer, de prendre des rafraîchissements, de flâner ou de dormir dans la bibliothèque.

14° La bibliothécaire se fera un devoir d'aider dans leurs recherches ceux qui lui en feront la demande.

15° Toute suggestion raisonnable et toute demande de livres d'utilité publique seront prises en considération.

16° Le déposant est prié de lire le règlement avant d'emprunter des livres afin de bien savoir à quoi il s'engage.

17° Les bibliothécaires auront charge de la salle ou des salles de la bibliothèque et seront responsables du soin et de la sûreté des livres et des autres choses publiques que renfermera la bibliothèque, ainsi que du maintien de l'ordre dans les salles.

18° La bibliothécaire devra préparer pour l'usage de la Commission de la Bibliothèque une liste des livres que l'on devra acheter; elle devra faire un rapport mensuel à la Commission sur l'état et la circulation des livres, et devra aussi faire un rapport annuel au commencement de décembre de chaque année sur l'état, la circulation et le nombre des volumes de la bibliothèque avec les suggestions qu'elle croira devoir faire dans l'intérêt de la bibliothèque.

19° La bibliothécaire devra donner connaissance au président de toute communication se rapportant aux choses de la bibliothèque.

20° Lorsque des dons seront faits à la bibliothèque, la bibliothécaire devra en donner connaissance par écrit au président, afin que ce dernier puisse en envoyer un accusé de réception.

Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est  
*Résolu*: De demander à la Commission des Finances une somme de \$225.00 pour subvenir à l'entretien de la salle de lecture de la bibliothèque.

Sur proposition de M. l'échevin Dagenais, appuyé par M. l'échevin Lavallée, il est

*Résolu*: D'acheter la série de livres intitulée: "The Classical Universal Library", édition de luxe, reliés, au prix d'acquisition de \$40.00, ainsi que "The Library of Electrical Science", à raison de \$25.00. La Commission décide également de se rendre acquéreur d'un certain nombre de volumes envoyés en approbation par la maison Déom.

*Ajournement.*

EVA CIRCE,  
Secrétaire.

1° The library is managed by a librarian and an assistant under the Library Committee's control.

2° The library is opened every day in the week, from 9 a.m. to 10 p.m. and on Sunday, from 10 a.m. to 12, and from 2 p.m. to 7 p.m.

3° Admission to the reading room is free to all citizens of Montreal.

4° Parties wishing to borrow books from the library and carry same home, shall make a deposit of \$3.00 with the librarian. The deposit in question will be handed back when the books are returned. Should the books be damaged, the deposit shall be forfeited.

5° Dictionaries and works consisting of several volumes and the magazines will not go out of the library. The librarian may also refuse to lend certain works when she deems it advisable.

6° Parties who borrow books must give their names and address.

7° Books shall not be kept out of the library for more than 15 days. A volume handed back to the library, will not be lent again unless it has been laid on the shelf for 24 hours previously.

8° Books are exchanged every day during the hours the library is open.

9° It is strictly forbidden for a reader to take a book from the shelves without the librarian's permission.

10° Books must be given back to the librarian by readers before leaving the reading room.

11° It is forbidden to turn down the corner of a leaf and to write marginal notes.

12° Children under 10 years will not be admitted in the reading room.

13° No people intoxicated or with unclean clothes will be admitted in the library. It is forbidden to talk, smoke, take refreshments, loiter or sleep in the library.

14° The librarian will assist the researches of those who may need her aid.

15° All reasonable suggestions or requests, for books of public usefulness, will be taken into consideration.

16° Whoever makes a deposit is requested to read the rules before borrowing, in order to know to what extent he is liable to the institute.

17° The librarians are entrusted with the care of the room or rooms of the library. They are also responsible for the books and all other public materials which are in the library. They shall also keep good order in the rooms.

18° The librarian shall prepare for the Library Committee a list of books which should be bought; she must make a monthly report to the Committee on the condition and circulation of books, and must also report, annually, at the beginning of December, on the condition and circulation of the library's books. She may add to said report personal suggestions which she may think in the interest of the library.

19° The librarian shall bring to the chairman's knowledge, all communications referring to library matters.

20° When gifts are made to the library, the librarian shall notify the chairman, by writing, in order that he may acknowledge same.

On motion of Ald. Proulx, it was

*Resolved*: To ask the Finance Committee for a sum of \$225.00 in connection with the maintenance of the library's reading room.

—On motion of Ald. Dagenais, seconded by Ald. Lavallée, it was

*Resolved*: To buy a series of books designated as: "The Classical Universal Library" édition de luxe, bound, for the special price of \$40.00 also to purchase "The Library of Electrical Science", at \$25.00. The Committee also decided to buy some volumes sent for approbation by the Déom firm.

*Adjourned.*

EVA CIRCE,  
Secretary.

## COMMISSION DES FINANCES

Compte-rendu de l'assemblée du 24 mars

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Lapointe, Carter et DeSerres.

1. L'assistant-trésorier de la Ville recommande de nommer les collecteurs suivants huissiers: MM. U. Richard, J.-O.-E. Payette, S.-H. Lamarche, A. Pepin, L.-J. Lefavre, P.-J. Elliott, M. Cusack, Nap. Couvrette.

*Résolu:* De concourir.

2. *Résolu:* De payer à M. H.-G. Stanton, du département de la Voirie, une somme de \$120 pour service extra.

3. Soumise et lue une lettre de MM. White et Buchan, en rapport avec la cession de l'avenue Bagg à la ville.

Référée à la Commission de la Voirie, avec une recommandation que ladite avenue soit acceptée gratuitement et sans condition.

4. Soumis et lu un rapport des opérations et de l'état financier de l'Association de Bienfaisance et de Retraite de la Cité de Montréal.

*Résolu:* Que ce rapport soit déposé sur le bureau et publié dans la *Gazette Municipale*.

5. Soumis et lus les rapports de la Commission de la Voirie:

(1) Pour un crédit de \$6,500 pour un débouché en acier à l'égout de la Rivière-des-Prairies;

(2) Pour un crédit de \$5,000 pour l'enlèvement de la neige (service ordinaire), afin de prévenir les inondations;

(3) Pour un crédit de \$500 pour acheter des bottes en caoutchouc, etc., pour les hommes de section.

*Résolu:* De concourir dans ce rapport, les montants à être pris (1) du montant reçu de l'Union des Abattoirs; (2) du Fonds de Réserve; (3) du contingent général.

6. MM. J.-B. Tressider, représentant le *Star*; H. Godin, représentant la *Presse* et E. Pelletier, représentant le *Canada*, se présentent devant la Commission pour demander que le taux des annonces de la ville soit augmenté de 4 à 6 cents par ligne, mesure agathe.

Référée à la sous-commission des Impressions pour examen et rapport.

7. Le trésorier de la Ville soumet le rapport suivant des opérations de la trésorerie pour la semaine finissant le 23 mars, 1905:

En caisse (au commencement de la semaine) . . .	\$ 45,989.91
Er. caisse en banques (au comm. de la sem.) . . .	191,521.19
Débours d'administration . . . . .	22,045.89
Perception du revenu (taxes, etc.) . . . . .	33,607.86
En caisse en main (à la fin de la semaine) . . . .	51,462.80
En caisse en banques (à la fin de la semaine) . . .	197,610.27

8. La Commission prend en considération les soumissions suivantes pour l'impression du rapport annuel du trésorier de la Ville et du contrôleur pour 1904:

Compagnie d'Imprimerie Moderne . . . . .	\$785.00
A. P. Pigeon . . . . .	704.00
La Patrie . . . . .	825.00
Montreal Printing Co. . . . .	810.00

Référées à la sous-commission des Impressions.

9. La sous-commission sur les Propriétés Civiques fait rapport au sujet de la vente de la propriété Dansereau, sur la rue Moreau, recommandant que la vente desdits lots soit faite le 11 avril prochain, aux salles d'encan de MM. Marcotte Frères,  $\frac{1}{4}$  du prix devant être payé comptant et la différence en trois paiements égaux et annuels, avec intérêt de 5%, payable semi-annuellement.

*Résolu:* Que ledit rapport soit adopté.

10. La Commission étudie la question de savoir s'il serait à propos de négocier un emprunt de \$300,000, en vertu de l'article 344 de la charte, et il est

*Résolu:* De recommander au Conseil que ledit emprunt soit émané pour une période de 40 ans, avec intérêt à 4% payable à Montréal ou à New-York.

11. Le rapport de la sous-commission sur les réclamations, en date du 23 mars, 1905, recommandant de régler certaines réclamations au montant de \$775.62 fut adopté.

## FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 24th of March.

Present: Ald. Vallières, chairman, Lapointe, Carter and DeSerres.

1. The Asst. City Treasurer recommended that the following collectors be appointed bailiffs: Messrs. U. Richard, J. O. E. Payette, S. H. Lamarre, A. Pepin, L. J. Lefavre, P. J. Elliott, M. Cusack, Nap. Couvrette.

*Resolved:* To concur therein.

2. *Resolved:* To pay Mr. H. G. Stanton, Road Department, a sum of \$120 for extra work.

3. Submitted and read a letter from Messrs. White & Buchan, in connection with the cession of Bagg avenue to the City.

Referred to the Road Committee, with a recommendation that said avenue be accepted gratuitously and unconditionally.

4. Submitted and read a report of the operations and standing of the Montreal Police Benevolent Association.

*Resolved:* That the same be laid on the table and published in the *Municipal Gazette*.

5. Submitted and read reports from the Road Committee:

(1) For an appropriation of \$6,500 for steel sewer outlet in the Rivière-des-Prairies;

(2) For an appropriation of \$5,000 for ordinary snow removal, in order to prevent inundations;

(3) For an appropriation of \$500 to purchase rubber boots, etc., for section men.

*Resolved:* To concur therein, the amounts to be taken (1) from the amount received from the "Union des Abattoirs"; (2) from the Reserve; (3) from the General Contingent.

6. Messrs. J. B. Tressider, representing the *Montreal Daily Star*; H. Godin, representing *La Presse* and E. Pelletier, representing *Le Canada*, appeared before the Committee to ask that the rate for the City's advertisements be advanced from 4 to 6 cents per line, agathe measure.

Referred to the sub-committee on Printing for examination and report.

7. The City Treasurer submitted the following statement of the operations of the treasury for the week ending 23rd March, 1905:

Cash on hand (at beginning of week) . . . . .	\$ 45,989.91
Cash in banks (at beginning of week) . . . . .	191,521.19
Committee Disbursements . . . . .	22,045.89
Revenue Collections (taxes, etc.) . . . . .	33,607.86
Cash on hand (at end of week) . . . . .	51,462.80
Cash in banks (at end of week) . . . . .	197,610.27

8. The Committee considered the following tenders for the printing of the annual report of the City Treasurer and Comptroller for 1904:

Modern Printing Company . . . . .	\$785.00
A. P. Pigeon . . . . .	704.00
La Patrie . . . . .	825.00
Montreal Printing Co. . . . .	810.00

Referred to the sub-committee on Printing.

9. The sub-committee on Civic Properties reported in connection with the sale of the Dansereau property on Moreau street, recommending that the sale of said lots be held on the 11th April next, at the auction rooms of Messrs. Marcotte Bros,  $\frac{1}{4}$  of the price thereof to be paid in cash, and the balance in three equal annual instalments with interest at 5%, payable every 6 months.

*Resolved:* That said report be adopted.

10. The Committee considered the advisability of negotiating a loan of \$300,000, in virtue of Art. 344 of the charter, and it was

*Resolved:* To recommend to Council that said loan be issued for a period of 40 years, with interest at 4%, payable either in Montreal or in New York.

11. The report of the sub-committee on Claims, dated 23rd March, 1905, recommending to settle certain claims amounting to \$775.62, was concurred in.



12. Soumis le mémoire de frais dans la cause de la Ville vs Hormisdas Trudeau.

Référent aux avocats de la Ville pour examen et rapport.

13. Les minutes des commissions de l'Hôtel de Ville et des Impressions, en date du 17 et du 24 mars, 1905, respectivement, sont approuvées.

14. A la demande de M. l'échevin Carter, il est

*Résolu*: Qu'aucun mémoire de frais ne soit payé à moins d'être certifié par M. L.-J. Ethier, avocat de la Ville.

15. M. l'échevin DeSerres soumet un rapport montrant la répartition de la taxe d'éccle, et il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit déposé sur le bureau et que copies en soient transmises à chacun des membres de la Commission.

16. Soumis et lu un rapport de la sous-commission de la *Gazette Municipale*, recommandant que M. C.-E. Gagnon, traducteur, soit payé un salaire de \$2 50 par jour, à compter de la semaine courante.

*Résolu*: De concourir dans ce rapport.

17. A la suggestion de M. l'échevin Lapointe, il est

*Résolu*: De donner instruction au surintendant de la bâtisse de l'Hôtel de Ville, conjointement avec M. R. Montbriant, architecte, de préparer un rapport et faire une estimation pour un ou deux nouveaux élévateurs, aussi bien que pour fixer l'endroit où ils devront être placés.

*Ajournement*.

RENE BAUSET,  
Secrétaire.

## COMMISSION D'HYGIENE ET DES STATISTIQUES

*Compte-rendu de l'assemblée du 24 mars*

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marchand, Couture, Major, Nelson et Leclaire.

—M. l'échevin Couture déclare qu'il a retardé à convoquer une assemblée de la sous-commission concernant la morgue jusqu'à présent parce qu'il attendait une information particulière au sujet de la dépense à faire pour la construction de cette institution, information demandée au secrétaire provincial.

Le secrétaire de la Commission a écrit de nouveau au gouvernement demandant une réponse au plus tôt possible.

—*Résolu*: Que le modèle d'uniforme pour l'habillement de la police sanitaire fait par M. V. Benjamin soit accepté; et que des soumissions soient demandées des marchands-tailleurs désignés par les membres de la Commission.

—On discute la question de savoir si l'assistant-surintendant du corps de police sanitaire ne devrait pas passer plus de temps au dehors à surveiller le travail de ses hommes, et il est décidé que le surintendant dudit corps soit autorisé à voir à ce que son subordonné fasse son devoir à ce sujet.

—Soumise une lettre venue du Conseil et signée par le secrétaire-trésorier de la municipalité du Sault-au-Récollet, concernant le coupage de la glace dans la baie près du moulin vis-à-vis ladite municipalité.

*Résolu*: Que le secrétaire de cette Commission écrive audit secrétaire-trésorier pour lui demander le nom du marchand de glace en question; et qu'aussitôt que l'information aura été reçue il avertisse ce dernier que vu que ladite glace a été condamnée par les autorités sanitaires, et de la Province et de la Ville de Montréal, il sera poursuivi s'il livre cette glace dans les limites de la Ville.

—L'officier de santé et M. Perras, député-greffier de la Cour du Recorder, expliquent à l'assemblée que le règlement No 315 concernant le rapport des naissances, ne pouvait être mis en force que contre les médecins et les sages-femmes, de la manière qu'il se lit actuellement.

*Résolu*: Qu'aucune action ne soit intentée pour la mise en force de ce règlement jusqu'à ce qu'il ait été amendé par le Conseil.

—L'officier de santé soumet le rapport de l'analyste de la Ville concernant un cas de crème falsifiée et déclare qu'action ne peut être intentée contre le délinquant, sauf sous les pro-

12. Submitted the bill of costs in the case of the City vs Hormisdas Trudeau.

Referred to the City Attorneys for examination and report.

13. The minutes of the City Hall and Printing sub-committees, dated 24th and 17th March, 1905, respectively, were concurred in.

14. At the request of Ald. Carter, it was

*Resolved*: That hereafter no bill of costs be paid unless the same be certified by Mr. L. J. Ethier, City Attorney.

15. Ald. DeSerres submitted a report showing the apportionment of the school tax, and it was

*Resolved*: That the same be laid on the table and that copies thereof be transmitted to each of the members of the Committee.

16. Submitted and read a report from the sub-committee on the *Municipal Gazette*, recommending that Mr. C. E. Gagnon, translator, be paid a salary of \$2.50 per day, to be computed from the current week.

*Resolved*: To concur therein.

17. At the suggestion of Ald. Lapointe, it was

*Resolved*: To instruct the superintendent of the City Hall building, jointly with Mr. R. Montbriant, architect, to prepare a report and estimate for one or two new elevators, as well as the location thereof.

*Ajdourned*.

RENE BAUSET,  
Secretary.

## HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 24th of March.*

Present: Ald. Dagenais, chairman, Marchand, Couture, Major, Nelson, and Leclaire.

—Ald. Couture stated that he had delayed calling a meeting of the sub-committee on the question of the morgue, up to the present, as he had been awaiting special information as to the expenditure in connection with the said institution which had been asked for from the Provincial Secretary. The secretary of the Committee had written again to the government, asking for a reply as soon as possible.

*Resolved*: That the model uniform for the sanitary police clothing, made by Mr. V. Benjamin, be accepted; and that tenders be asked from merchant tailors as the members of the Committee may name.

—The question was raised as to whether the assistant-superintendent of the sanitary police staff should spend more time out of doors in supervising the work of the men under his charge, and it was decided that the superintendent of said staff possessed all the authority necessary to see that his subordinate fulfilled his duties in this respect.

—Submitted a letter transmitted from Council and signed by the secretary-treasurer of the municipality of Sault au Récollet, concerning the cutting of ice in the bay, near the mill opposite said municipality.

*Resolved*: That the secretary of this Committee write the said secretary-treasurer inquiring the name of the ice merchant concerned; and that, as soon as the information is received, he shall notify the latter that as the said ice has been condemned by the health authorities, both of the Province and of the City of Montreal, he will be prosecuted should he deliver ice in the said city.

—The Medical Health Officer and Mr. Perras, deputy-clerk of the Recorder's Court, explained to the meeting that by-law No 315 concerning the reporting of births could not be enforced against others than physicians and midwives, as the law now reads.

*Resolved*: That no action be taken to enforce the said by-law until the amendment to the same, now before Council, has been adopted.

—The Medical Health Officer submitted a report of the City Analyst concerning a case of adulterated cream, and stating that action could be taken against the delinquent only

visions de la loi fédérale contre la falsification qui exige un rapport d'un analyste dûment qualifié sous cette loi.

*Résolu*: Que l'analyste de la Ville soit prié d'informer sans retard cette Commission, s'il a l'intention de se qualifier pour agir comme analyste public en conformité aux dispositions de l'acte fédéral, et si sa réponse est affirmative, un délai de deux mois lui soit alloué pour s'y conformer.

—*Résolu*: Que l'officier de santé soit autorisé à faire analyser un échantillon de crème fournie par le vendeur en question, par un analyste public dûment qualifié, afin de permettre au département de prendre des procédures contre lui, en conformité aux dispositions de l'acte fédéral.

—*Résolu*: Qu'en vue de la demande faite par les docteurs H.-W. Coyle, H. Dazé et L. Lavigne pour qu'un appartement convenable soit mis à leur disposition pour faire leurs travaux comme examinateurs et vaccinateurs médicaux à l'Hôtel de Ville, une sous-commission composée de MM. les échevins Marchand, Nelson, Major soit nommée pour rencontrer la sous-commission de l'Hôtel de Ville dans le but de s'assurer d'un appartement pour ces officiers.

*Résolu*: Sur recommandation du président, que ladite sous-commission soit priée de s'efforcer de trouver un appartement dans l'Hôtel de Ville, qui puisse servir de dispensaire pour le traitement gratuit des victimes de la tuberculose, par le sérum anti-tuberculeux du Dr Richer.

—*Résolu*: Que le président soit autorisé à prendre les moyens nécessaires pour payer le téléphone de la maison privée du Dr Coyle afin de faciliter l'ouvrage du département des maladies contagieuses.

—L'officier de santé soumet un rapport déclarant qu'il a reçu de Son Honneur le Maire une lettre provenant du professeur Landouzy et du sénateur Paul Strauss, président de la quatrième section et M. Letulle, secrétaire-général du congrès de la tuberculose qui doit être tenu à Paris, France, du 2<sup>me</sup> au 7<sup>me</sup> jour d'octobre prochain, invitant les bureaux de santé à se faire représentés pour participer aux travaux et même prendre part à la rédaction de l'ouvrage important confié à la charge de cette institution. Il ajoute que non seulement, il serait question de cette maladie particulière, mais aussi d'hygiène publique en général, et recommande que le président devrait être autorisé à représenter la Ville audit congrès.

Après mûre délibération, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil déclarant, que dans l'intérêt de la santé publique, il est de la plus haute importance que cette ville, la métropole du Canada, soit représentée au Congrès ci-dessus mentionné afin que les autorités civiques puissent acquérir les moyens de connaître les méthodes les plus avancées pour discuter les questions de santé publique en général et surtout celles concernant les moyens les plus pratiques à adopter pour défendre l'entrée de la ville à la tuberculose; et qu'il recommande que le président de cette Commission qui est un habile médecin, et qui s'intéresse particulièrement à tout ce qui touche à l'hygiène publique, et surtout à l'étude des mesures nécessaires à prendre pour combattre la tuberculose, soit délégué pour représenter la Ville audit congrès.

—Les documents suivants sont reçus:

Un offre pour la fourniture des bottes en caoutchouc par MM. Fogarty & Bros.

Un extrait des minutes de la Commission des Finances *re* honoraires demandées par l'ingénieur sanitaire pour l'examen des plombiers.

Des applications pour positions de J. R. Beaudoin, 411 rue Plessis; P. Hamelin, 396 rue Notre-Dame; L.-G. Cusson, rue Carmel.

—*Résolu*: Sur recommandation de l'ingénieur sanitaire, que la somme de \$50.00 soit demandée à la Commission des Finances pour replacer le bain de l'Île Sainte-Hélène.

—*Résolu*: Que cette Commission ne peut pas accepter l'offre de M. Lapierre, fait par le Dr J.-E. Laberge, de louer le terrain à l'hôpital de la rue Moreau pour y faire de la culture.

*Ajournement.*

J.-I. FLYNN,  
Secrétaire.

under the provisions of the federal law against adulteration which required a report from a public analyst duly qualified under said law.

*Resolved*: That the City Analyst be requested, without delay, to inform this board as to whether he intends to qualify himself to act as a public analyst in accord with the provisions of the Federal Act; and that should his answer be an affirmative one, a period of two months be allowed him so to do.

*Resolved*: That the Medical Health Officer be authorized to have a sample of the cream supplied by the dealer in question analysed by a duly qualified public analyst in order to enable the department to proceed against him, in accordance with the provisions of the Federal Act.

—*Resolved*: That in view of the application of Drs. H. W. Coyle, H. Dazé and L. Lavigne, to have a proper apartment set apart for them to carry on their work as medical examiners and vaccinators in the City Hall, a sub-committee, composed of Ald. Marchand, Nelson and Major, be appointed to interview the sub-committee of the City Hall with the object of securing such an apartment for the officers.

*Resolved*: Upon recommendation of the chairman, that the said sub-committee be requested to endeavour to secure an apartment in the City Hall to serve as a dispensary for the free treatment of the victims of tuberculosis by anti-tuberculosis serum at the hands of Dr. Richer.

*Resolved*: That the chairman be authorized to take the necessary means to pay for the telephone at Dr. Coyle's private house in order to facilitate the work of the contagious diseases department.

—The Medical Health Officer submitted a report stating that he had received from His Worship the Mayor a communication from Professor Landouzy and Senator Paul Strauss, presidents of the fourth section and Mr. Letulle, General Secretary of the Tuberculosis Congress to be held in Paris, France, from the 2nd to the 7th October next, inviting boards of health to be represented, to take part in the proceedings and in the editing of the important work entrusted to the charge of that body. He added that not only would this special disease be dealt with but also public hygiene in general, and recommended that the chairman should be authorized to represent the City at the said Congress.

After due deliberation,

*Resolved*: That a report be made to Council stating that, in the interests of public health, it is most important that this City, the metropolis of Canada, should be represented at the Congress mentioned in the said report in order that the civic authorities should have the means of knowing the most advanced methods of dealing with questions affecting public health in general and especially those concerning the most practical means of stamping out tuberculosis in this City; and that they would recommend that the chairman of this Committee, who is an able physician and who has taken special interest in public hygiene, and particularly in the study of the measures necessary to combat tuberculosis, be delegated to represent the City at the said Congress.

The following documents were received:

Offer to supply rubber boots, from Messrs. Fogarty & Bros.

Extract from Finance Committee minutes *re* fees asked by the Sanitary Engineer for examination of plumbers.

Applications for positions from J. R. Beaudoin, 411 Plessis street; P. Hamelin, 396 Notre-Dame street; L. G. Cusson, Carmel street.

*Resolved*: On recommendation of the Sanitary Engineer, that the sum of \$50 be asked from the Finance Committee to pay for the putting up of the St. Helen's Island bath.

—*Resolved*: That this Committee cannot accept the offer of Mr. Lapierre made through Dr. J. E. Laberge, to rent the land at the Moreau street hospital for farming purposes.

*Ardjourned.*

J. I. FLYNN,  
Secretary.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSESES

Compte-rendu de l'assemblée du 24 mars

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Lavallée, Proulx, Nelson, Walsh et Major.

—Le président au nom de la Commission souhaite la bienvenue au nouveau représentant du quartier Duvernay, M. l'échevin Elie Major, qui a été nommé membre de la Commission des Parcs et Traverses en remplacement de M. l'échevin Hébert.

—Soumise et lue une lettre de M. F.-G. Todd, suggérant certains changements au plan qu'il a préparé pour la construction d'un café et d'une terrasse sur le parc Mont-Royal.

**Résolu:** De convoquer une séance spéciale pour étudier ces suggestions.

—Soumise et lue une lettre du département de la Milice et de la Défense, refusant d'accéder à la demande de la Ville au sujet de la conversion du cimetière de l'avenue Papineau en parc public.

Déposée aux archives.

—Le surintendant des squares fait rapport qu'il a examiné la requête des commissaires d'écoles protestantes, demandant que l'on permette aux entrepreneurs qui doivent construire une aile à l'école Dufferin de traverser le square Dufferin, avec leurs matériaux de construction, et il recommande de permettre auxdits commissaires de déposer des matériaux sur le chemin en face de l'école Dufferin, pourvu que l'espace occupé par les matériaux soit clôturé et que ledit chemin soit remis en parfait état lorsque les travaux de construction de ladite aile seront terminés.

**Résolu:** De concourir dans la recommandation du surintendant

—Soumise et lue une lettre de MM. Fogarty Bros., offrant de vendre des bottes en caoutchouc à raison de \$3.15 la paire.

Référée aux surintendants.

—Soumise et lue une lettre de M. J. McCal' suggérant un moyen de détruire les chenilles qui endommagent les arbres.

Renvoyée aux surintendants des squares et du parc Mont-Royal.

—Les soumissions pour le privilège de faire circuler des bateaux traversiers entre la Ville et l'île Sainte-Hélène, et pour le privilège de vendre des rafraichissements et d'exploiter des jeux et amusements dans ladite île sont ouvertes par le secrétaire de la Commission en sa qualité d'assistant greffier de la Ville.

Une soumission reçue au bureau du greffier à 2,55 heures étant soumise, la Commission ordonne de ne pas l'ouvrir et de la remettre à son propriétaire avec le chèque que celui-ci a déposé entre les mains du trésorier de la Ville.

Le secrétaire donne lecture des soumissions suivantes:

M. A. Courval, 888 rue Chaussé, offre, par année, pour le privilège d'exploiter des jeux et de vendre des rafraichissements . . . . .	\$1,525.00
M. A. Dépatie . . . . . do do do	1,200.00
M. E. P. Plante . . . . . do do do	1,075.00
M. P. Daoust . . . . . do do do	1,235.00
M. A. Blasi . . . . . do do do	800.00
M. M. Desmores . . . . . do do do	1,500.00

M. Jos. Langlois offre pour le privilège de vendre des rafraichissements et d'exploiter des jeux et amusements, ainsi que pour le privilège de faire circuler des bateaux traversiers, de dépenser \$2,000 en réparations aux bâtisses de la Ville sur ladite île Sainte-Hélène,

Et un débat s'en suivant, il est

**Résolu:** Attendu que M. Jos. Langlois est le seul soumissionnaire qui offre de faire le service de la traverse entre la Ville et l'île Sainte-Hélène,

D'accepter sa soumission à condition que l'offre qu'il fait de dépenser \$2,000 en réparations aux bâtiments de la Ville dans l'île Sainte-Hélène, n'ait pas pour effet de le relever des obligations décrites dans le cahier des charges et qu'il soit tenu de se conformer à toutes les clauses et conditions desdits cahiers de charges.

Ajournement.

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting, held the 24th of March.

Present: Ald. Robillard, chairman, Lavallée, Proulx, Nelson, Walsh and Major.

—The chairman on behalf of the Committee welcomed the new representative of Duvernay ward, Ald. Major, who was appointed a member of the Parks and Ferries Committee to replace ex-ald. Hébert.

—Submitted and read a letter from Mr. F. G. Todd, suggesting certain alteration in the plan which he made for the erection of a café and terrace on Mount-Royal park.

**Resolved:** To call for a special meeting to consider said suggestions.

—Submitted and read a letter from the Department of Militia and Defence refusing the request of the City anent the conversion of Papineau avenue cemetery into a public park.

Fyled for record.

—The superintendent of squares made a report, stating he had examined a petition from the commissioners of the protestant schools, asking that the contractors, who are to build an aisle to Dufferin school be allowed to cross over Dufferin square with their building materials.

The superintendent recommended to allow the commissioners to place materials on the road facing Dufferin school, provided the space occupied be surrounded by a fence, and that the road be left in perfect condition when the building should be completed.

**Resolved:** To concur in the superintendent's report.

—Submitted and read a letter from Fogarty Bros. offering to sell the department rubber boots for \$3.15 a pair.

Referred to the superintendent.

—Submitted and read a letter from Mr. J. McCall suggesting means of destroying caterpillars which damage trees.

Referred to the superintendents of Squares and of Mount-Royal park.

—The tenders for the privilege of operating ferry-boats between the City of Montreal and St. Helen's Island, and for the privilege of selling refreshments and of holding games and amusements on the said Island, were opened by the secretary in his quality of assistant City Clerk.

A tender received, at the City Clerk's office at 2 55 p.m. being submitted, the Committee ordered it not to be opened, and to hand it back to its owner with the cheque deposited with the City Treasurer.

The tenders being opened, the following was the result:

Mr. A. Courval, 888 Chaussé street, offered, per year, for the privilege of holding games and amusements and of selling refreshments . . . . .	\$1,525.00
Mr. A. Dépatie . . . . . do do do	1,200.00
Mr. E. P. Plante . . . . . do do do	1,075.00
Mr. P. Daoust . . . . . do do do	1,235.00
Mr. A. Blasi . . . . . do do do	800.00
Mr. M. Desmores . . . . . do do do	1,500.00

Mr. Jos. Langlois offered for the privilege of selling refreshments and holding games and amusements, also for the privilege of operating ferry-boats, to spend \$2,000 on repairing the buildings of the City on said St. Helen's Island,

And a debate arising, it was

**Resolved:** Whereas Mr. J. Langlois was the only tenderer who offered to operate ferries between the City and St. Helen's Island,

To accept his tender, on the condition that the offer made by him, to spend \$2,000 in repairs of the City buildings on St. Helen's Island, shall not have the effect of releasing him of the obligations described in the specifications, and that he be bound to observe all the clauses and conditions contained in said specifications.

Adjourned.

JULES CREPEAU,  
Secretary.

COMMISSION D'ANNEXION

Compte-rendu de l'Assemblée du 25 mars

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, DeSerres, Marchand, Proulx et Paquin.

Sont aussi présents M. l'échevin Vallières et les messieurs suivants, faisant partie de la délégation de la ville de Saint-Henri, à savoir: M. le chanoine Décarie, curé, M. le maire Guay, MM. les échevins J. Ethier et J. Villeneuve, MM. O. David, Dr. Létourneau, Dr. A. A. Bernard et L. N. Senécal, greffier de la ville de Saint-Henri.

M. le président lit, pour l'information des membres de la Commission, le projet de règlement préparé en 1900 pour l'annexion de Saint-Henri.

Après discussion, il est entendu que la ville de Saint-Henri fera parvenir à la Ville de Montréal, dans le plus court délai possible, un état détaillé et complet, indiquant l'actif et le passif de ladite ville de Saint-Henri, au 31 décembre, 1904, les obligations contractées depuis le 1er janvier 1905, la dette consolidée et la dette flottante, le revenu annuel, le montant de la propriété imposable (imposée et exempte de taxe), le montant de la propriété imposable, mais exempte temporairement de taxe, la date de l'expiration de chacune des exemptions, les différents privilèges ou franchises accordés à des compagnies, sociétés ou personnes, avec copie des contrats ou règlements passés avec telles compagnies, sociétés ou personnes, et, particulièrement, le contrat avec la compagnie dite "The Montreal Water & Power Co." et tous autres contrats ou documents liant la ville de Saint-Henri à des compagnies, sociétés ou personnes.

Il est entendu, de plus, que l'annexion projetée sera une annexion pure et simple, aux deux seules conditions suivantes:

- 1° La ville de Saint-Henri sera constituée en un quartier de la Ville de Montréal, lequel quartier sera représenté par deux échevins, au Conseil de ladite Ville de Montréal;
- 2° Il sera fait, au règlement décrétant l'annexion, un proviso relatif aux employés de la ville de Saint-Henri.

*Ajournement.*

J. E. GAUTHIER,  
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'Assemblée spéciale du 27 mars

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

REQUETES, ETC.

1. Du greffier de la Ville et de l'inspecteur de la Ville répondant à des questions posées par le Conseil le 20 mars, 1905, au sujet d'un certain trottoir, sur la rue Saint-Antoine ouest.
2. Des contribuables du quartier Saint-Jean-Baptiste demandant un service de chars amélioré sur la rue Rachel.
3. De l'Imperial Oil Co., se plaignant de l'état des rues.  
Référé à la Commission de la Voirie.
4. De James Skelly protestant contre le règlement de la fermeture à bonne heure.
5. Des maîtres-boulangers demandant que le règlement *re* pain ne soit pas amendé.  
Référé à la Commission de Police.
6. Des avocats de la Ville répondant à certaines questions concernant la procédure devant le Conseil.

ANNEXATION COMMITTEE

Report of Meeting, held the 25th of March.

Present: Ald. Lavallée, chairman, DeSerres, Marchand, Proulx and Paquin.

There were also in attendance Ald. Vallières and the following gentlemen, forming a delegation from the City of St. Henry: Rev. Canon Décarie, curate, Mayor Guay, Ald. J. Ethier, J. Villeneuve, O. David, Dr. Létourneau, Dr. A. A. Bernard, and L. N. Senécal, city clerk of St. Henry.

Mr. chairman read, for the information of the members of the Committee, the proposed by-law drafted in 1900 for the annexation of St. Henry.

After discussion, it was agreed that the city of St. Henry should forward to the City of Montreal, as soon as possible, a complete and detailed statement, showing the assets and liabilities of said city of St. Henry, up to December 1904; the contracts made since the 1st of January 1905, the consolidated debt and the floating debt, the annual income, the amount of assessable property (assessed and exempt from taxation), the amount of assessable property assessed, but temporarily exempt from taxation, the date on which said exemption terminate, the different privileges or franchises granted to companies, associations or persons, with copy of the deeds or by-laws enacted with said companies, associations or persons, and, especially, the deed with the company named: "The Montreal Water & Power Co.," and all other contracts or documents binding the city of St. Henry to companies, associations or persons.

It was, moreover, agreed that the proposed annexation must be an unconditional annexation, with, however, the two following conditions:

- 1° The city of St. Henry shall be constituted a ward of the City of Montreal, which ward shall be represented by two aldermen in the Council of the said City of Montreal;
- 2° In the by-law enacting the proposed annexation, there shall be a proviso concerning the civic employees of the city of St. Henry.

*Ardjourned.*

J. E. GAUTHIER,  
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting, held the 27th of March.

His Worship the Mayor H. Laporte, in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Gallery, Ames, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

PETITIONS, ETC.

1. From City Clerk and City Surveyor replying to questions put by Council on 20th March, 1905, anent a certain sidewalk on St. Catherine street, west.
2. From ratepayers St. Jean-Baptiste ward for an improved car service on Rachel street.
3. From Imperial Oil Co., complaining of the condition of the streets.  
Referred to the Road Committee.
4. From James Kelly complaining of the early closing by-law.
5. From master bakers, asking that the by-law *re* bread be not amended.  
Referred to the Police Committee.
6. From City Attorneys replying to certain questions, concerning procedure in Council.

Montréal, 22 mars, 1905.

Montreal, March 22nd, 1905.

A Son Honneur le Maire, M. H. Laporte,

To His Worship the Mayor, H. Laporte, Esq.,

Monsieur le Maire,

Mr. the Mayor,

Je vous prierais de bien vouloir soumettre la question suivante aux avocats de la Ville et leur demander de répondre au plus tôt possible :

Would you kindly submit the following question to the City Attorneys and ask for an answer at their earliest convenience :

“ Lorsque le Conseil approuve ou adopte des règlements, résolutions ou contrats, peut-on donner effet à tels règlements, résolutions ou contrats avant que l'assemblée durant laquelle ils ont été adoptés soit terminée et avant que lesdits règlements, résolutions ou contrats aient été approuvés par Son Honneur le Maire, conformément à la clause 23 de la charte de la Cité? ”

“ When the City Council approves or adopts by-laws, resolutions or contracts, can effect be given to such by-laws, resolutions or contracts before the end of the meeting during which same have been adopted, and before said by-laws, resolutions or contracts have been approved by the Mayor, in conformity with clause 23rd of the City Charter? ”

Afin qu'il n'y ait pas d'ambiguïté sur la question que je pose, je donnerai comme exemple ce qui s'est passé en rapport avec le contrat de la “ St. Lawrence Waggon Co. ” pour la fourniture d'appareils au Département des Incendies :

In order that there may not be any ambiguity in the question I am putting, I shall take as an illustration, what has happened concerning the contract of the “ St. Lawrence Waggon Co. ” for the supply of apparatus to the fire department :

A l'assemblée du Conseil tenue le 13 mars, 1905, un rapport de la Commission des Incendies ayant été soumis, M. l'échevin ROBERTSON propose, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU,

“ At the meeting of Council held the 13th of March, 1905, a report from the Fire Committee was submitted.

Ald. ROBERTSON moved, seconded by Ald. SAUVAGEAU,

Que ledit rapport soit reçu et adopté.  
Proposé en amendement par M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin PROULX,

“ That said report be received and adopted. ”  
Moved in amendment by Ald. DAGENAI, seconded by Ald. PROULX,

Qu'attendu que la soumission de la “ St. Lawrence Waggon Co ” pour les trois voitures à boyaux est irrégulière, et attendu que la “ Ledoux Carriage Co. ” consent à fabriquer lesdites voitures pour le même prix que celui demandé par la “ St. Lawrence Waggon Co. ”

“ That whereas the tender of the “ St. Lawrence Waggon Co. ” for three hose waggons is irregular, and whereas the “ Ledoux Carriage Co., agree to construct such waggons for the same price as the “ St. Lawrence Waggon Co. ”

Qu'il soit Résolu : Que le nom de la “ Ledoux Carriage Co. ” soit substitué à celui de la “ St. Lawrence Waggon Co. ” et qu'ainsi amendé le rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage maintenant devant le Conseil soit adopté.

Be it Resolved : That the name of the “ Ledoux Carriage Co. ” be substituted for that of the “ St. Lawrence Waggon Co. ” and that so amended, the report of the Fire and Light Committee now before the Council be adopted.

Et une discussion s'étant élevée, il est proposé en sous-amendement par M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, que les mots : “ The St Lawrence Waggon Co. ” trois voitures à boyaux, \$1,800, ” soient biffés du rapport, et qu'ainsi amendé ledit rapport soit adopté, et que la Commission des Incendies et de l'Eclairage soit priée de demander de nouvelles soumissions pour trois voitures à boyaux.

And a debate arising, it was moved in sub-amendment by Ald LAVALLEE, seconded by Ald. DUQUETTE,

Le vote étant pris sur le sous-amendement, le Conseil se divise :

“ That the words : “ The St. Lawrence Waggon Co. ” three hose waggons, \$1,800 ” be struck from the report, and that so amended, the same be adopted, and that the Fire and Light Committee be requested to call for new tenders for three hose waggons.

The vote being taken on said sub-amendment, the Council divided :

Pour : Larivière, Saint-Denis, Lavallée et Duquette—4.  
Contre : Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx et Paquin—26.

Yeas : Larivière, St. Denis, Lavallée and Duquette—4.  
Nays : Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx and Paquin—26.

Ainsi le sous-amendement est rejeté.  
Le vote étant pris sur l'amendement, le Conseil se divise :

So it passed in the negative.  
The vote being taken on the amendment, the Council divided :

Pour . . . . .	13
Contre . . . . .	17

Yeas . . . . .	13
Nays . . . . .	17

Ainsi l'amendement est rejeté.  
Le vote étant pris sur la motion principale, le Conseil se divise :

So it passed in the negative.  
The vote being taken on the main motion, the Council divided :

Pour . . . . .	15
Contre . . . . .	15

Yeas . . . . .	15
Nays . . . . .	15

Les votes étant partagés également, Son Honneur le Maire donne son vote prépondérant en faveur de ladite motion qui, par le fait même, est adoptée, et il est

The votes being equally divided, His Worship the Mayor gave his casting vote in favor of said motion, which was therefore carried, and it was

Résolu : En conséquence.

Resolved : Accordingly.

Après avoir étudié d'autres questions, le Conseil s'ajourne à lundi le 20 courant, à 2 heures, pour continuer l'ordre du jour.

After having considered other matters, the Council adjourned until Monday, the 20th instant, at 2 p.m., to continue the order of the day.

Le 15 mars, 1905, malgré l'ajournement du Conseil au 20 mars, un extrait des minutes relatant ce qui s'était passé à l'assemblée du 13, au sujet des contrats pour la fourniture d'appareils au Département des Incendies, fut préparé, certifié par le greffier et transmis au Département des Incendies.

On the 15th of March, 1905, notwithstanding the adjournment of the Council until the 20th of March, an extract of the minutes stating what had been done at the meeting of the 13th (concerning the contracts for supplying of apparatus to the Fire Department), was prepared, certified by the City Clerk and sent to the Fire Department.

Ce département, agissant en vertu de cet extrait, donna ordre immédiatement à la “ St. Lawrence Waggon Co. ” de procéder à l'exécution de son contrat.

Said department acting upon this extract, gave immediate orders to the “ St. Lawrence Waggon Co. ” to go on with the filling of its contract.

A la dernière assemblée du Conseil, tenue, le 20, laquelle a semblé être, d'après la motion d'ajournement, la continuation de celle tenue le 13, un protêt, signifié à Son Honneur le Maire le 15 mars, lui enjoignant de ne pas signer le contrat de la "St. Lawrence Waggon Co." fut soumis et lu.

Certains échevins avaient l'intention de demander, conformément à la clause 64, sous-section (a) des règles du Conseil, la reconsidération du vote donné à la séance du 13, mais furent privés de ce droit, parce que la "St. Lawrence Waggon Co." avait été avertie officiellement que le contrat lui avait été accordé et qu'ordre lui avait même été donné de commencer les travaux.

C'est pour arriver à savoir si la procédure suivie en rapport avec cette question est légale et conforme à la Charte de la Cité et aux règlements du Conseil, que j'ai cru devoir vous prier de soumettre aux avocats de la Ville la question qui se trouve en tête de cette lettre.

Agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de mes sentiments respectueux,

(Signé) L.-A. LAPOINTE.

#### REPONSE

Nous soumettons respectueusement que la clause 23 de la charte de 1899 se lit comme suit :

"Tous règlements, résolutions, obligations ou contrats sont, dans les quarante-huit heures de leur approbation par le Conseil, présentés par le greffier au Maire, pour qu'il y donne son assentiment et y appose sa signature.

"Si le Maire refuse de les approuver, il les remet avec ses objections par écrit au greffier, qui les soumet de nouveau à la considération du Conseil, à la séance suivante, comme matière d'urgence et de privilège.

"Si une majorité des membres de tout le Conseil approuve de nouveau tels règlements, résolutions, obligations ou contrats, le Maire est tenu de les signer et approuver, et, s'il refuse de le faire, tels règlements, résolutions, obligations ou contrats sont légaux et valides comme s'il les avait signés et approuvés, sauf néanmoins, les cas où il est déclaré par les dispositions de cette charte qu'une majorité spécifique est requise pour l'approbation de tout règlement, résolution, obligation ou contrat, ou que l'assentiment du Maire est spécialement requis pour telle approbation."

Ces dispositions sont de droit nouveau; elles n'ont existé dans aucune des chartes antérieures, et elles ont été introduites spécialement dans la dernière refonte de nos lois municipales en vue de donner à Son Honneur le Maire de Montréal un certain droit de "veto", même après l'adoption d'une mesure par le Conseil; et on voit que de nouvelles formalités sont exigées lorsque le Maire refuse de signer, mais il est tenu de le faire dans les quarante-huit heures de l'approbation par le Conseil de tout règlement, résolution, obligation ou contrat.

Nous croyons qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la fin d'une séance, du moment que le Conseil a pris action, c'est-à-dire que le vote est connu sur la résolution proposée aux voix et qu'il y a un fait accompli par la majorité des membres présents à la séance; le Maire agit alors dans les limites de ses attributions et peut immédiatement signer le contrat ou la résolution suivant le cas; pas plus qu'il est tenu d'attendre lorsque l'assemblée est ajournée.

Le greffier, s'il n'a pas ce pouvoir, peut cependant, avec toute la diligence possible, livrer à qui de droit copie des minutes lorsqu'elles ont été approuvées et signées et qu'elles sont de record dans les archives. L'usage a voulu que depuis nombre d'années, les minutes du Conseil soient écrites en projet et soumises à l'assemblée suivante pour être finalement approuvées et signées par le Maire et le greffier; c'est alors qu'elles ont force et effet, et que le greffier peut en délivrer des copies. En pratique, il y avait des inconvénients à attendre aussi longtemps et on a cru devoir adopter les dispositions de la section 23 pour procéder avec plus de célérité, pourvu que le Maire donnât son assentiment; et ce sans nuire à la procédure de reconsidération si elle a lieu effectivement.

Dans l'espèce, lorsque le Maire aura signé la résolution et que le Conseil, à sa séance d'aujourd'hui, aura confirmé les minutes de la dernière assemblée, tout rentrera dans l'ordre et la loi recevra sa pleine et entière application.

Nous avons l'honneur d'être, Monsieur le Maire, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,  
J.-L. ARCHAMBAULT,  
Avocats de la Cité.

A.-W. ATWATER, Avocat Consultant.

At the meeting of Council, held on the 20th, which meeting was, (considering the motion to adjourn), the continuation of the one held on the 13th, a protest, served on His Worship the Mayor, the 15th of March, enjoining the Mayor not to sign the contract with the "St. Lawrence Waggon Co." was submitted and read.

Some of the aldermen, in conformity with clause 64, sub-section (a) of the rules of Council, had the intention to apply for the reconsidering of the vote given at the meeting of the 13th, but were deprived of said right, because the "St. Lawrence Waggon Co." had been officially notified that the contract had been awarded to them and that an order had even been given to commence the work.

It is proper to inquire whether the proceedings followed in this matter are legal and in conformity with the charter of the City and the rules of Council. I have thought it my duty to pray you to submit to the City Attorneys the question written at the beginning of this letter.

Yours very respectfully,

(Signed) L. A. LAPOINTE.

#### ANSWER

We respectfully submit, clause 23rd of the charter of 1899, which reads as follows:

"Every by-law, resolution, obligation or contract approved by the City Council, shall within forty-eight hours after the action of the Council, be presented by the City Clerk to the Mayor for his approval and signature.

"If he refuses to approve thereof he shall return the same with his objections in writing, to the City Clerk who shall submit them for reconsideration at the next meeting of the Council, as a matter of urgency and privilege.

"If a majority of the members of the entire Council reaffirm said by-law, resolution, obligation or contract, the Mayor shall be bound to sign and approve the same, and if he shall refuse so to do, such by-law, resolution, obligation or contract, shall be legal and valid as if signed and approved by him, subject, nevertheless to any special provisions of this charter by which a specified majority of the Council is required for the approval of any by-law, resolution, obligation or contract, or where the approval of the Mayor is specially required."

These enactments are new; they were not written in the former charters and they have been specially introduced at the last remodeling of our municipal laws, in order to give His Worship the Mayor a certain right of "veto," even after the adoption of a measure by Council. We see that new formalities are called for, when the Mayor refuses to sign, but he is bound to do so in the forty-eight hours of the approval by Council of all by-laws, resolutions, obligations or contracts.

We believe it is not necessary to wait until the end of the meeting, when the Council has taken action that is to say, when the vote is known on the resolution put, and that the matter has been decided by the majority of the members present at the meeting; the Mayor then acts within the limit of his powers and may immediately sign the contract or resolution as the case may be; nor is he bound to wait when the meeting is adjourned.

The City Clerk, if he has not this power, may however, with all possible diligence, deliver to proper parties copies of the minutes after they have been approved of and signed and are filed for record.

According to the custom followed for a number of years, the minutes of Council are recorded and then submitted at the next meeting for final approval and signed by the Mayor and the City Clerk; it is then that they have force and effect and that the City Clerk may deliver copies of same. In practice, there was some inconvenience in waiting so long and in order to proceed more rapidly, it was thought best to adopt the provisions of section 23rd, provided the Mayor gave his assent and this, without interfering with the procedure for reconsideration.

In the present case, when the Mayor has signed the resolution and the Council at to-day's meeting, has confirmed, the minutes of the last meeting, everything will be settled, and the law will receive its full and entire application.

We have the honor to be, Mr. Mayor, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
City Attorneys.

A. W. ATWATER,  
Consulting Attorney.

7. Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu*: Que deux mois de congé soient accordés à M. l'échevin Chaussé.

MOTIONS

8. Par M. l'échevin Robertson pour amender le règlement No 130 *re fumée*.

9. Par M. l'échevin Robertson pour rappeler certaines résolutions adoptées le 6 et le 20 mars.

RAPPORTS

10. De la Commission des Finances pour régler des réclamations s'élevant à \$775.62.

11. De la Commission des Finances pour faire remise de certains montants à l'hôpital Notre-Dame et à l'hôpital de la Maternité de Montréal.

12. De la Commission des Finances pour être autorisé à émettre un emprunt de \$300,000 en vertu de l'article 344 de la charte.

13. De la Commission des Finances pour nommer un certain nombre d'huissiers.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

14. De la Commission des Finances concourant dans un rapport de la Commission de la Voirie pour un crédit de \$6,500 pour le débouché d'acier de l'égout de la Rivière-des-Prairies.

15. De la Commission des Finances concourant dans un rapport de la Commission de la Voirie pour un crédit de \$5,000, pour l'enlèvement de la neige pour prévenir l'inondation.

16. De la Commission des Finances concourant dans un rapport de la Commission de la Voirie pour un crédit de \$500 afin d'acheter des bottes de caoutchouc.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE,

Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17. De la Commission de la Voirie pour virer une somme de \$400.57 pour compléter certains trottoirs.

18. De la Commission de la Voirie pour effacer les lignes homologuées de la rue Larivière, à partir de l'avenue DeLorimier jusqu'à la rue Drumont.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19. De la Commission de Police pour incorporer "The Physical Culture Society."

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin WALSH, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

20. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour relever l'officier acheteur Beaulieu de l'obligation d'acheter pour d'autres départements.

Sur proposition de M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

21. De la Commission des Parcs et Traverses pour accepter la soumission de M. Jos. Langlois pour certains privilèges dans l'île Sainte-Hélène.

Question différée.

22. De la Commission d'Hygiène et des Statistiques pour déléguer le président comme représentant la Ville au Congrès de la Tuberculose à Paris.

Référée à la Commission des Finances.

ORDRE DU JOUR

23. L'ordre du jour étant lu pour considérer une proposition de M. l'échevin Vallières pour amender les règlements Nos 236 et 313.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu*: Que le greffier de la Ville reçoive instruction de rédiger ce règlement, le fasse imprimer et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

24. L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération un rapport de la Commission de l'Aqueduc pour ratifier le

7. On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved*: That two months' leave of absence be granted to Ald. Chaussé.

MOTIONS.

8. By Ald. Robertson, to amend by-law No. 130 *re smoke*.

9. By Ald. Robertson, to repeal certain resolutions adopted on 6th and 20th March.

REPORTS.

10. From Finance Committee to settle claims, amounting to \$775.62.

11. From Finance to remit certain amounts to the Notre-Dame and Montreal Motherly hospitals.

12. From Finance Committee, for authority to issue a loan of \$300,000 in virtue of art. 344 of the charter.

13. From Finance Committee, to appoint a certain number of bailiffs.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. DESERRES, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

14. From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$6,500 for a steel sewer outlet in Rivière-des-Prairies.

15. From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$5,000 for removal of snow to prevent inundations.

16. From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$500 to purchase rubber boots.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted

17. From Road Committee, to vary a sum of \$400.57 to complete certain sidewalks.

18. From Road Committee, to erase homologated lines of Larivière street, from DeLorimier avenue to Dumont street.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

19. From Police Committee, to incorporate the Physical Culture Society.

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. WALSH, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

20. From Fire and Light Committee, to relieve supply officer Beaulieu of the duty of purchasing for other departments.

On motion of Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

21. From Parks and Ferries Committee, to accept tender of Jos. Langlois for certain privileges on St. Helen's Island  
Consideration deferred.

22. From Hygiene and Statistics Committee, to delegate the chairman to represent the City at the Tuberculosis Congress in Paris.

Referred to the Finance Committee.

ORDER OF THE DAY.

23. The order of the day being read to consider a motion by Ald. Vallières to amend by-laws Nos. 236 and 313

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved*: That the City Clerk be instructed to draft said by-law, have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

24. The order of the day being read to consider a report from the Water Committee to ratify contract for a steam

contrat pour une pompe à vapeur à Hawthorne, Davey Co. Ltd., de Leeds, Angleterre, un rapport fut produit et lu.

A ce sujet, soumises et lues des lettres de (1) The John McDougall Cal. Iron Works Co., (2) The Montreal Light, Heat & Power Co., (3) The Providence Engineering Works.

Ordre est donné d'annexer lesdites lettres au rapport maintenant devant le Conseil.

M. l'échevin CLEARIHUE propose, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY,

Que ledit rapport soit adopté.

Proposé en amendement par M. l'échevin SAUVAGEAU, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Que ledit rapport soit amendé en y retranchant les mots suivants: "et pour cela demande au Conseil de ratifier ledit contrat" et en substituant en leur lieu et place les mots suivants:

"Mais en autant que l'offre de la John MacDougall Caledonian Iron Works Co. pour fournir une pompe à vapeur de 12,000,000 de gallons au prix de \$59,107.00 est la plus avantageuse qui ait été reçue tel qu'appert par le rapport du surintendant de l'Aqueduc de Montréal, annexé au rapport maintenant devant le Conseil, et que toutes les garanties sont données à la Ville par la compagnie, en rapport avec ladite pompe, votre Commission est d'opinion que ladite offre de la John MacDougall Caledonian Iron Works Company pour la vente de ladite pompe à vapeur de 12,000,000 de gallons, au prix de leur soumission soit acceptée.

"C'est pourquoi, elle recommande que ladite offre soit acceptée par la Ville, à condition, cependant, que ladite compagnie consente à installer ladite pompe et la mette en opération pas plus tard que le 1er janvier, 1906, à défaut de quoi, elle sera tenue de payer à la Ville une pénalité de \$25.00 par jour, et de plus, que ladite pompe soit manufacturée et bâtie dans la Ville de Montréal, et de plus, qu'au cas où ladite compagnie ne remplirait pas sa garantie quant au rendement pendant l'essai du rendement tel que demandé par les cahiers de charge, elle sera tenue de payer à la Ville une somme de \$1,000.00 (mille piastres) pour chaque million de gallons de rendement qu'elle manquera d'obtenir.

"Votre Commission recommande de plus, que les notaires de la Ville reçoivent instruction de préparer un acte d'accord entre la Ville et ladite compagnie incorporant les conditions du contrat, et que le Maire et le greffier de la Ville soient requis de signer ce contrat de la part de la Ville," et qu'ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'élevant, il est

Proposé en sous-amendement par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN,

Que la Commission de l'Aqueduc, reçoive instruction de prendre en considération les offres qui lui sont faites pour l'installation d'une pompe électrique à la station de pompe du bas niveau; de démontrer au Conseil le coût comparatif de l'installation et de la mise en opération des systèmes électrique et à vapeur; de demander des soumissions pour la fondation et la bâtisse devant servir à une pompe à vapeur ou à l'électricité et faire rapport au Conseil sous quinze jours; que le surintendant de l'Aqueduc reçoive instruction de faire rapport au Conseil sur les mérites relatifs des différentes pompes et systèmes et, qu'après avoir pris le tout en considération, il déclare quelle pompe et système, dans son opinion, donneront à la Ville la plus grande satisfaction dans leurs résultats, et qu'en attendant, que l'étude ultérieure du rapport maintenant devant le Conseil soit différée,

Et un nouveau débat s'en suivant, le vote est pris sur ledit sous-amendement, le Conseil se divise:

Pour: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Lavallée, Robillard, Wilson, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major—20.

Contre: Robertson, Dagenais, Turner, Sadler, Gallery, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns et Lemay—11.

Ainsi ledit sous-amendement est adopté, et l'est

Résolu: En conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Asst. Greffier de la Ville.

pump to Hawthorn, Davey Co. Ltd., of Leeds, England, a report was brought up and read.

In this connection submitted and read letters from: (1) The John MacDougall Caledonian Iron Works Co., (2) The Montreal Light, Heat & Power Co., (3) The Providence Engineering Works.

Said letters were

Ordered: To be annexed to the report before the Council.

Ald. CLEARIHUE moved, seconded by Ald. BUMBRAY,

That said report be adopted.

Moved in amendment by Ald. SAUVAGEAU, seconded by Ald. SADLER,

That said report be amended by striking therefrom the following words: "and therefore ask the Council to ratify said contract" and substituting therefor the following words:

"But inasmuch as the offer of the John MacDougall Cal. Iron Works Company to supply a steam pump of 12,000,000 gallons at the price of \$59,107.00, is the most advantageous one received, as appears by the report of the superintendent of the Montreal Water Works, annexed to the report now before Council, and that every guarantee is given to the City by said company, in connection with said pump, your Committee are of opinion that said offer of the John MacDougall Caledonian Iron Works Company to supply said 12,000,000 gallons steam pump, at the price of their tender, should be accepted.

"They therefore recommend that said offer be accepted by the City, conditionally, however, that said company shall agree to install said pump, and have the same in operation not later than the 1st January, 1906, failing which they will be held to pay to the City a penalty of \$25.00 per day, and moreover that said pump shall be manufactured and built in the City of Montreal, and further that in the event of the said company failing to fulfill their guarantee of duty during the duty test as called for by the City's specifications they will be held to pay to the City a sum of \$1,000.00 (one thousand dollars) for each one million gallons duty they so fail to obtain.

"Your Committee further recommend that the City Notaries be instructed to prepare an agreement between the City and said company, embodying the conditions of the contract and that the Mayor and the City Clerk be instructed to sign the same on behalf of the City."

And that so amended, said report be adopted,

And a debate arising, it was

Moved in sub-amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN,

"That the Water Committee be instructed to consider the offers received by them for the installation of an electric pump at the low level station; to demonstrate to Council the comparative cost of the installation and operation of electric and steam systems; to call for tenders for the foundation and building of a pump operated by either steam or electricity and to report to Council within fifteen days; that the superintendent of Water Works be instructed to report to Council upon the relative merits of the different pumps and systems and, all being considered, to declare which pump and system will in his opinion, give the City the most satisfactory results, and that in the meantime, further consideration of the report now before the Council be deferred.

And a further debate arising, the vote being taken on said sub-amendment, the Council divided:

Yeas: Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Lavallée, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major—20.

Nays: Robertson, Dagenais, Turner, Sadler, Gallery, Walsh, Nelson Sauvageau, N. Lapointe, Stearns and Lemay—11.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.



## COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

*Compte-rendu de l'assemblée du 28 mars*

Sont présents : MM. les échevins Robillard, président, Ricard, Walsh, Major, Proulx et Lavallée.

La question de la recommandation faite au Conseil par la Commission à l'effet d'accepter la soumission de M. Joseph Langlois pour les privilèges de la traverse et de la vente des rafraîchissements, etc., dans l'île Ste-Hélène, étant discutée, il est

**Résolu** : De faire un rapport supplémentaire à l'effet d'amender le rapport soumis au conseil, le 27 mars 1905, en y ajoutant les deux paragraphes suivants :

"Le Conseil de Ville de Montréal aura le droit en tout temps, par une simple résolution, d'annuler les concessions accordées à M. Joseph Langlois, si celui-ci néglige de se conformer à quelques-unes des clauses et conditions des cahiers de charges pour le privilège de vendre des rafraîchissements, etc., et pour le privilège de la traverse."

"Les membres de tout détachement militaire stationné sur l'île Ste-Hélène et les miliciens de service sur ladite île, devront être transportés gratuitement."

—La question de la construction d'un café et d'une terrasse sur le Parc Mont-Royal, suivant les plans de M. F.-G. Todd, étant de nouveau discutée,

Une lettre de M. Todd en date du 4 mars est soumise et lue.

Cette lettre informe la Commission qu'en substituant le bois à la place de la pierre, le coût de l'exécution du plan du café et de la terrasse se trouverait réduit à \$26,000, et qu'en laissant le plan tel qu'il est, mais en ne construisant que le café cette année, la dépense ne s'élèverait qu'à \$1,979.00.

Et un débat s'en suit,

L'échevin Major propose :

Que la somme de \$15,000 votée pour la construction d'un café et d'une terrasse, sur le Parc Mont-Royal, soit appliquée à continuer les travaux d'améliorations sur le Parc LaFontaine.

L'échevin Ricard propose en amendement :

Attendu qu'en réponse à l'annonce publiée dans les journaux invitant les entrepreneurs à soumissionner pour la construction d'un café et d'une terrasse sur le Parc Mont-Royal, suivant les plans préparés par M. F.-G. Todd, des soumissions ont été reçues et que la Commission des Parcs a refusé de les ouvrir parce que les dépôts faits entre les mains dudit Trésorier mettaient la Commission sous l'impression que lesdites soumissions étaient bien plus élevées que le montant disponible pour la construction dudit café et de la dite terrasse et que d'ailleurs les entrepreneurs soumissionnaires qui étaient présents devant la Commission laissèrent entendre que leurs soumissions étaient respectivement de \$35,000 et \$38,000.

Attendu que M. Todd avait déclaré par écrit que le coût de l'exécution de son plan ne dépasserait pas \$20,000,

Qu'il soit

**Résolu** : De faire rapport au Conseil, recommandant que la résolution du Conseil en date du 16 janvier, approuvant les rapports de la Commission des Finances et des Parcs soit rescindée en ce qui concerne l'acceptation des plans de M. F.-G. Todd, pour la construction d'un café et d'une terrasse sur le Parc Mont-Royal.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est adopté et il est

**Résolu** : En conséquence.

La question des privilèges de vendre des rafraîchissements et des souvenirs, etc., sur le Parc Mont-Royal, — lesquels privilèges expirent le 1er mai prochain, étant discutée, il est

**Résolu** : D'offrir à M. W.-J. Clarke, le concessionnaire actuel desdits privilèges, un renouvellement de bail pour un an aux mêmes conditions. La Commission des Parcs se réservant le droit néanmoins de démolir et de reconstruire tout bâtiment qui sert actuellement à l'exploitation des privilèges en question.

**Résolu** : De prier la Commission de la Voirie de bien vouloir placer le nombre d'hommes voulus sur les dépo-

## PARKS AND FERRIES COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 28th of March.*

Present: Ald. Robillard, chairman, Ricard, Walsh, Major, Proulx and Lavallée.

—The question of the recommendation made to Council by the Committee in regard to the acceptance of Mr. Joseph Langlois, tender for the privilege of operating ferries and of selling refreshments etc., in St. Helen's Island, being discussed, it was

**Resolved**: To make an additional report amending the report submitted to Council, the 27th of March, 1905, by adding thereto the two following paragraphs:

"The City Council of Montreal shall have the right, at any time, to render null and void the concessions granted to Mr. Langlois, should the latter neglect to comply with any of the provisions contained in the specifications for all the privileges therein mentioned.

"The members of every military detachment stationed in St. Helen's Island, and the militia on duty on said Island, shall be conveyed free of charge."

—The matter of erecting a café and terrace on Mount-Royal park, according to Mr. F. G. Todd's plans, being further considered.

A letter from Mr. Todd, dated 24th of March, was submitted and read.

Said letter informed the Committee that by substituting wood for stone, the cost of building the café and terrace, according to the specifications, would be reduced to \$26,000, and by leaving the plan as it is and erecting only the café, this year, the expense would amount only to \$1,979.00.

And a debate arising,

Ald. Major moved:

That the sum of \$15,000 voted for the erection of a café and terrace on Mount-Royal park, be applied to carry out the improvements on LaFontaine park.

Moved in amendment by Ald. Ricard:

Whereas, the contractors invited to tender for the erection of a café and terrace on Mount-Royal park, according to the specifications made by Mr. F. G. Todd, have sent in tenders and that the Parks and Ferries Committee have refused to open the same, because the deposits made with the City Treasurer, put the Committee under the impression that said tenders were far above the amount available for the building of said café and terrace; and that, moreover, the tenderers present before the Committee intimated that tenders were respectively of \$35,000 and \$38,000.

Whereas Mr. Todd had stated, in writing, that the cost for the carrying out of his plan would not exceed \$20,000.

Be it

**Resolved**: To report to Council recommending that the resolution of Council of the 16th of January last, approving the reports of both Finance and Parks Committees, be cancelled with regard to the acceptance of Mr. F. G. Todd's plans for the erection of a café and terrace on Mount-Royal park.

The said amendment being put, it was carried, and it was

**Resolved**: Accordingly.

—The matter of privileges for selling refreshments, souvenirs, etc., on Mount-Royal park, expiring on the first of May next, being considered, it was

**Resolved**: To offer to Mr. Clarke, the present lessee of said privileges, a renewal of the lease, for the term of one year, under the same agreement. The Parks Committee, however, shall reserve the right to demolish and rebuild all structures which now stand for the carrying on of the said privileges.

—**Resolved**: To request the Road Committee to place a

toirs de neige de la Ferme Fletcher et du Parc LaFontaine, pour nettoyer ces dépotoirs, afin que la neige puisse fondre plus rapidement.

*Adjournement.*

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DE L'AQUEDUC

*Compte-rendu de l'assemblée du 30 mars*

Sont présents : MM. les échevins Clearihue, président, Lemay, Sauvageau, Bumbray, Stearns et Lévy.

Lue une lettre de MM. R.-H. Buchanan & Co., demandant d'emprunter un des trépieds du département pour environ 10 jours, pour s'en servir aux travaux de la "Canada Car Co.," Côte St-Paul.

*Résolu* : De ne pas acquiescer à cette demande, vu que ce trépied est demandé pour faire de l'ouvrage en dehors de la ville.

—*Résolu* : De rembourser à M. J.-O. Labrecque & Cie, la somme de \$800, leur dépôt fait en rapport avec leur contrat de charbon, retenant \$60 jusqu'à l'achèvement de leur contrat.

—Aussi, le remboursement à MM. L. Cohen & Son, de la somme de \$760, leur dépôt fait en rapport avec leur contrat de charbon, retenant \$100 jusqu'à ce que leur contrat soit complété.

—*Résolu* : De demander des soumissions privées pour des costumes et des casquettes d'été pour le département des inspecteurs.

—Soumis et lu un extrait des minutes de l'assemblée du Conseil, tenue le 27 mars, renvoyant à la Commission de la Voirie son rapport recommandant l'achat de la pompe à vapeur de MM. Hathorn, Davey Co., pour la station des pompes de bas niveau, demandant de prendre en considération les offres reçues pour des pompes électriques; d'établir devant le Conseil le coût comparatif de l'installation et de la mise en opération des systèmes électrique et à vapeur; de demander des soumissions pour les fondations et la bâtisse pour une pompe mue soit par la vapeur, soit par l'électricité, et faire rapport au Conseil sous 15 jours. Qu'instruction soit donnée au Surintendant de faire rapport au Conseil sur les mérites relatifs des différentes pompes et des différents systèmes, et de déclarer quelle est la pompe et quel est le système qui, dans son opinion, devront donner à la ville les résultats les plus satisfaisants.

—M. MacLea Walbank représentant la "Montreal Light, Heat and Power Co.," se présente devant la Commission au sujet de l'offre qu'elle fait de fournir le pouvoir électrique voulu pour mettre en opération les pompes à la station des pompes de bas niveau.

Après un long débat, M. l'échevin Sauvageau propose :

Qu'en vu de l'offre de la "Montreal Light, Heat and Power Co.," de fournir le pouvoir électrique pour faire fonctionner les pompes à la station de pompes du bas niveau, que le Surintendant de l'Aqueduc soit chargé d'informer ce comité, à sa prochaine séance, du coût d'installation et d'opération d'un système électrique municipal, dans le but de fournir la force motrice nécessaire pour le fonctionnement d'une pompe électrique de douze millions de gallons.

La motion est adoptée.

—*Résolu* : Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, que le Surintendant soit chargé de préparer des devis pour le pouvoir électrique nécessaire pour le fonctionnement d'une pompe électrique de 10 millions de gallons ou plus à la station des pompes du bas niveau, et qu'une copie des devis soit envoyée à la "Montreal Light, Heat & Power Co.," avec prière d'y répondre pour le 4 avril.

—Quant à ce qui concerne la demande du Conseil, que des soumissions soient demandées pour la fondation et la construction de la bâtisse, le Surintendant informe la Commission qu'il ne lui est pas possible de préparer les

sufficient number of men on the snow dumps on Fletcher's field and on LaFontaine park, in order to clean these dumps and allow the snow to melt away quicker.

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
*Secretary.*

## WATER COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 30th of March.*

Present: Ald. Clearihue, chairman, Lemay, Sauvageau, Bumbray, Stearns and Lévy.

—Read a letter from Messrs. R. H. Buchanan & Co., asking for the loan of one of the department's tripods for about 10 days, to be used at the Canada Car Co. Works, Côte St. Paul.

*Resolved*: Not to grant their request, seeing the tripod is required for work outside the City.

—*Resolved*: To refund Messrs. J. O. Labrecque & Co., the sum of \$800 of their deposit made in connection with coal contract, retaining \$60 until their contract is completed.

Also to refund Messrs. L. Cohen & Son, the sum of \$760, of their deposit made in connection with coal contract, retaining \$100, until their contract is completed.

—*Resolved*: To call for private tenders for summer uniforms and caps for the department's inspectors.

—Submitted and read an extract from the minutes of a meeting of Council, held on the 27th of March, referring back to the Water Committee their report recommending the purchase of a steam pump from Messrs. Hawthorn, Davey Co. for the low level pumping station, requesting that the offers received for electric pumps be considered; to demonstrate to the Council the comparative cost of the installation and operation of electric and steam system; to call for tenders for the foundations and building for a pump operated by either steam or electricity, and to report to the Council within 15 days. That the superintendent be instructed to report to Council on the relative merits of the different pumps and systems, and to declare which pump and system will, in his opinion, give the City most satisfactory results.

—Mr. MacLea Walbank representing the Montreal Light, Heat & Power Co., appeared before the Committee in regard to their offer to supply electric power to operate pumps at the low level pumping station.

After much discussion, Ald. Sauvageau moved:

That in view of the Montreal Light, Heat & Power Co. offer to furnish electric power to operate the pumps at the low level pumping station, the superintendent be instructed to inform the Committee at its next meeting, of the cost of installing and operating a civic electric plant in order to produce the necessary electric power to operate a 12,000,000 gallon electric pump.

The motion was carried.

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved*: That the superintendent be instructed to prepare a specification of the electric power required to operate an electric pump of 10 million gallons or more, at the low level pumping station, and that a copy of the specification be sent to the Montreal Light, Heat & Power Co. with a request for a reply by the 4th of April.

In regard to Council's request that tenders be called for foundations and building, the superintendent informed the Committee that he could not possibly get out the necessary

devis et demander des soumissions dans le délai fixé par le Conseil.

Après quelques discussions, il est

*Résolu* : Que rapport soit fait au Conseil expliquant les difficultés et le temps requis pour acquiescer aux ordonnances du Conseil, et que demande soit faite pour ne pas être tenu de demander des soumissions pour les fondations de la bâtisse.

Le Surintendant informe la Commission au sujet de la demande : " Qu'il fasse rapport sur les mérites relatifs des différentes pompes et des différents systèmes et qu'il déclare quelle pompe et quel système, dans son opinion, devront donner les résultats les plus satisfaisants à la ville; déclare qu'avant de faire rapport au Conseil, il lui faudrait visiter les villes où des pompes semblables à celles qui sont offertes, sont en opération, et voir par lui-même comment ces pompes font l'ouvrage.

M. l'échevin Bumbray propose :

Que le Surintendant et son assistant soient chargés de visiter quelques-unes des villes où des pompes semblables à celles offertes, fonctionnent, leurs dépenses devant être chargées au compte de la nouvelle pompe.

La motion est adoptée.

*Ajournement.*

FRANK DOWD.  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte-rendu de l'assemblée du 30 mars*

Sont présents : MM. les échevins Larivière, président, Turner, N. Lapointe, Bastien et Leclaire.

### DELEGATIONS

M. Cochenthaler, du No 238 rue St-Jacques, se présente devant la Commission et se plaint du fait que le trottoir en face de sa place d'affaires est encore embarrassé.

Le président dit que le propriétaire a reçu l'ordre d'enlever immédiatement les obstructions dont se plaint M. Cochenthaler, et lui déclare que si le propriétaire ne se conforme pas à l'avis qu'il a reçu, des mesures énergiques seront prises pour l'y contraindre.

—M. P. Denis comparait devant la Commission pour faire valoir sa requête pour la construction d'une ligne de ceinture de chars urbains via les rues Rachel, Frontenac, Ste-Catherine et l'avenue du Parc, aller et retour. M. Denis soumet aussi un plan pour un autre chemin de ceinture de chars urbains via l'avenue Delormier, l'avenue Mont-Royal, les rues St-Laurent et Rachel.

Après mûres délibérations, il est

*Résolu* : De référer l'affaire à l'Inspecteur de la Ville avec instruction de préparer un plan montrant la route projetée et la largeur des rues en question.

—M. Napoléon Deslauriers comparait devant la Commission pour faire valoir sa requête au sujet d'un égout dans la rue St-Christophe, et sur rapport de l'Inspecteur de la Ville, il est

*Résolu* : Que rapport soit fait au Conseil, recommandant d'autoriser la Commission de faire construire un égout dans la rue St-Christophe, à partir de l'extrémité de l'égout existant, sur une longueur de 75 pieds, en allant vers le nord.

Sur demande de M. Deslauriers, il est

*Résolu* : De charger l'Inspecteur de la Ville d'enlever la pierre à macadam déposée sur le terrain de M. Deslauriers, dans la rue St-Christophe.

—M. J.-O. Mousseau, avocat, comparait devant la Commission et se plaint du fait que le trottoir et les marches à l'entrée des numéros 346 et 348 rue Berri ont été déplacés par la gelée causée par l'eau d'un conduit d'eau principal qui a crevé.

Référé à l'Inspecteur de la Ville.

—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commis-

sions et call for tenders within the time specified by the Council

After some discussion, it was

*Resolved* : That a report be sent to Council, explaining the difficulties and time required in order to carry out the Council's orders, and asking to be relieved from calling for tenders for foundations and building.

The superintendent informed the Committee in regard to the request, viz : That he report to the Council on the relative merits of the different pumps and systems and to declare which pump and system would, in his opinion, give the City most satisfactory results, that before so reporting to Council he would have to visit cities where pumps, similar to those offered are in operation and to see for himself how they are performing their work.

Ald. Bumbray moved :

That the superintendent and his assistant be instructed to visit some of the cities where pumps similar to the ones offered are in operation, their expenses to be charged to the fund for new engine.

The motion was carried.

*Adjourned.*

FRANK DOWD,  
*Secretary.*

## ROAD COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 30th of March.*

Present : Ald. Larivière, chairman, Turner, N. Lapointe, Bastien and Leclaire.

### DELEGATIONS.

—Mr. Cochenthaler, of 238 St. James street, came before the Committee and explained that the sidewalk was still obstructed in front of his premises.

The chairman explained that the proprietor had been ordered to cause the immediate removal of the obstruction complained of, and M. Cochenthaler was informed that the Committee would adopt drastic measures, if the proprietor neglected to conform to the notification.

—Mr. P. Denis appeared before the Committee in support of the petition for a belt line of street cars via Rachel, Frontenac, St. Catherine and Park avenue, both ways.

Mr. Denis also submitted a plan for another belt line of street cars via DeLorimier avenue, Mount-Royal avenue, St. Lawrence street and Rachel street.

After deliberation, it was

*Resolved* : That the matter be referred to City Surveyor with instructions to prepare a plan showing proposed routes and the width of the streets in question.

—Mr. Nap Deslauriers appeared before the Committee in support of his petition for a sewer in St. Christophe street, and on the report of the City Surveyor, it was

*Resolved* : That a report be made to Council, recommending that the Road Committee be authorized to have a sewer constructed in St. Christophe street, from end of existing sewer, a distance of 75 feet northwards.

At the request of Mr. Deslauriers, it was

*Resolved* : That the City Surveyor be instructed to remove the macadamizing stone deposited on Mr Deslauriers' land on St. Christophe street.

—Mr. J. O. Mousseau, advocate, came before the Committee and complained that the sidewalk and the steps at the entrance to Nos 346 and 348 Berri street had been displaced by the action of the frost, following the bursting of a water main.

Referred to City Surveyor.

—Ald. Bumbray appeared before the Committee and sub-

sion et soumet une lettre de M. Léveillé, demandant que la boue des rues soit déposée sur un lot vacant dans la rue St-Germain.

*Résolu*: Que l'Inspecteur de la Ville soit chargé de faire déposer la boue des rues sur le terrain en question.

#### REQUETES, ETC.

De M. F. Schnauffer pour un trottoir permanent au No 915 rue Wellington.

Référée à l'Inspecteur de la Ville pour un estimé.

—De la "Montreal Street Ry Co.," offrant de poser une voie au milieu du chemin sur la rue St-Denis, entre les rues de Fleurimont et Bélanger, si la Ville veut payer le coût de l'ouvrage.

*Résolu*: D'inscrire la question sur l'ordre du jour, pour la prochaine assemblée, et que MM. Ross & McDonald soient requis d'y assister comme représentants de la "Montreal Street Ry."

—De la "Montreal Terminal Ry. Co.," au sujet de l'état dans lequel se trouve la rue Cadieux à l'angle des rues Sherbrooke et St-Norbert.

*Résolu*: De déposer cette lettre aux archives.

—Des propriétaires intéressés demandant une traverse en pierre sur la rue Guy, au coin de l'avenue Summerhill.

*Résolu*: D'accéder à la demande des requérants et que l'Inspecteur de la Ville soit chargé de faire faire l'ouvrage le plus tôt possible.

—De M. T.-A. Beaudoin, demandant une position de contre-maitre.

Déposée sur le bureau.

—Du Département des Chemins de Fer et Canaux, disant qu'on a pourvu à l'accommodement des chars urbains sur le pont à être érigé au-dessus du Canal Lachine, à l'avenue Atwater.

*Résolu*: De déposer cette lettre aux archives.

—De MM. Brophy, Cains & Co., se plaignant du mauvais état de la rue Ste-Hélène.

Référée à l'Inspecteur de la Ville, avec instruction de faire tout en son pouvoir pour améliorer cet état de choses.

—De MM. McGibbon, Casgrain, Mitchell & Surveyer, avocats, de l'Imperial Oil Co., Ltd., déclarant que la ville sera tenue responsable pour les dommages que cette Compagnie pourra souffrir à raison du mauvais état des rues.

*Résolu*: Que la question soit référée à l'Inspecteur de la Ville, avec instruction de faire son possible pour rendre les rues praticables et sans danger pour le trafic.

—De MM. Jno. H.-R. Molson & Bro., au sujet de l'enlèvement d'un poteau à l'entrée de la Brasserie Molson, sur la rue Notre-Dame.

Référée à l'Inspecteur de la Ville pour rapport.

—De la Commission des Parcs et Traverses, demandant de faire étendre la neige sur les dépotoirs de la Ferme Felcher et du Parc LaFontaine, afin qu'elle fonde plus rapidement.

Référée à l'Inspecteur de la Ville.

—De M. Turgeon, pour une position de gardien.

Référée à M. l'échevin Turner et à l'Inspecteur de la Ville.

—Soumise l'opinion des Avocats de la Ville, à propos du paiement du coût de l'expropriation pour le prolongement de la rue Gain vers le nord, jusqu'à la rue Ste-Catherine.

Déposée sur le bureau.

—Soumis un extrait des minutes de l'assemblée de la Commission des Finances, tenue le 4 mars, au sujet de la lettre en date du 21 mars 1905, de MM. White & Buchanan, de la part de la succession Bagg, concernant la cession de l'avenue Bagg.

*Résolu*: De faire savoir à MM. White & Buchanan que la Commission de la Voirie est prête à recommander l'acceptation sans condition et gratuitement de l'avenue Bagg.

#### RAPPORTS

Sur rapport de l'Inspecteur de la Ville, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil, recommandant que les montants suivants soient votés pour ouvrages permanents:

mitted a letter from Mr. Léveillé, asking that street scrapings be deposited on his vacant land at St. Germain street.

*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to deposit street scrapings on the land in question.

#### PETITIONS, ETC.

—From Mr. F. Schnauffer for a permanent sidewalk at No. 915 Wellington street.

Referred to City Surveyor for estimate.

—From Montreal Street Ry Co., offering to place tracks in middle of road on St. Denis street, between de Fleurimont and Bélanger streets, if City will pay cost of work.

*Resolved*: That the matter be placed on the order paper for next meeting, and that Messrs. Ross and McDonald be requested to be present on behalf of the Montreal Street Ry. Co.

—From the Montreal Terminal Ry. Co. anent condition of Cadieux street at intersection of Sherbrooke and St. Norbert streets.

*Resolved*: That said letter be filed for record.

—From the Department of Railways and Canals, stating on Guy street at intersection of Summerhill avenue.

*Resolved*: That the request of petitioners be acceded to and that the City Surveyor be instructed to carry out the work as soon as possible.

—From Mr. T. A. Beaudoin for a position as foreman.

Laid on the table.

—From the Department of Railways and Canals, stating that provision has been made for accommodation of street cars on the bridge to be erected over the Lachine canal at Atwater avenue.

*Resolved*: That said letter be filed for record.

—From Messrs. Brophy, Cains & Co., complaining of the state of St. Helen street.

Referred to City Surveyor with instructions to do all that he can to improve the condition of said street.

—From Messrs. McGibbon, Casgrain, Mitchell & Surveyer, advocates, on behalf of the Imperial Oil Co. Ltd., stating that the City will be held responsible for all damages suffered by said company by reason of the alleged bad state of the roads.

*Resolved*: That the matter be referred to the City Surveyor with instructions to do all that he possibly can to make the streets passable and absolutely safe for traffic.

—From Messrs. John H. R. Molson & Bro., anent removal of a pole at entrance to Molson's Brewery on Notre-Dame street.

Referred to City Surveyor for report.

—From the Parks and Ferries Committee, requesting that the snow on the dumps at Fletcher's Field and park LaFontaine be scattered so as to melt more quickly.

Referred to City Surveyor.

—From Mr. Turgeon for a position as watchman.

Referred to Ald. Turner and City Surveyor.

—Submitted the opinion of the City Attorneys anent the payment of the cost of expropriation for extension of Gain street northwards to St. Catherine street.

Laid on the table.

—Submitted an extract from the minutes of a meeting of the Finance Committee, held on 24th March, regarding the letter dated March 21st, 1905, from Messrs. White & Buchanan on behalf of the estate Bagg, respecting the cession of Bagg avenue.

*Resolved*: That Messrs. White & Buchanan be informed that the Road Committee is prepared to recommend that Bagg avenue be accepted unconditionally and gratuitously.

#### REPORTS.

—On the report of the City Surveyor, it was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the following amounts be voted for permanent works:

Pour accroître le pouvoir de la pompe d'égouts de la rue Craig. . . . .	\$50,000
Nouveau débouché pour l'égout de l'avenue De-lormier. . . . .	16,000
Egout pour la Ferme d'épuration pour relier avec la partie déjà construite, à partir de Back River. . . . .	30,000
Egout tempête rue Sherbrooke, partie de la rue Visitation à la rue St-Laurent. . . . .	75,000
Valves de sûreté pour prévenir les inondations. . . . .	3,000
Pour le nettoyage des rues non pavées. . . . .	13,000
Balayage des rues pavées. . . . .	10,000
Transport des poteaux électriques. . . . .	3,000
Réparations aux pavés permanents. . . . .	156,400
Trottoirs permanents, moitié du coût. . . . .	50,000
Macadam pour les rues élargies en 1904. . . . .	20,000
Pour adoucir les côtes et macadamiser les rues nouvelles. . . . .	50,000
Pompe électrique pour le viaduc de la rue Well-ington. . . . .	1,500
Débouché d'égout du Bassin Elgin. . . . .	75,000
Agrandissement de l'égout de l'avenue Mont-Royal, rue St-Denis ouest. . . . .	10,000
Nouveaux pavés permanents. . . . .	100,000
Trottoirs en bois. . . . .	4,000
	<hr/>
	\$666,900

Sur rapport de l'Inspecteur de la Ville, il est

**Résolu :** Que rapport soit fait au Conseil, recommandant d'exproprier les propriétés suivantes, d'après les dispositions de la loi concernant les expropriations annuelles :

La propriété Jos. Mageau, ave. Mont-Royal, No 339 7 du cadastre, quartier St-Denis.

La propriété d'Albina Sarrasin, épouse d'Edmond St-Germain, avenue Mont-Royal, No 328-602 du cadastre, quartier St-Denis.

La propriété de L.-A. Lavallée, avenue Mont-Royal, No 330 8 du cadastre, quartier St-Denis.

La propriété de L.-P. Dupré, avenue Mont-Royal, No 14-25a pt. du cadastre, quartier St-Jean-Baptiste.

Sur rapport de l'Inspecteur de la Ville, il est

**Résolu :** Qu'un rapport soit fait au Conseil, recommandant d'autoriser la Commission de la Voirie de faire construire un égout dans la rue Boyer à partir de la rue Gilford jusqu'à un point 750 pieds au nord.

—Soumis le rapport du Surintendant de la Ville, déclarant qu'il en coûtera \$30.00 pour enlever le poteau au No 44 rue St-Gabriel.

**Résolu :** De donner instruction à l'Inspecteur de la Ville pour qu'il fasse enlever ce poteau et en charge le coût au crédit de l'enlèvement des poteaux.

—Soumise une lettre du Greffier de la Ville, en date du 22 mars et le rapport de l'Inspecteur de la Ville de la même date, au sujet du trottoir de fer et de verre situé au No 2366 rue Ste-Catherine, à l'endroit où M. Wolfe fut blessé en faisant une chute sur le trottoir.

**Résolu :** De référer la question à l'Inspecteur de la Ville avec instruction de préparer un rapport détaillé pour la prochaine assemblée au sujet de la permission de faire ledit trottoir en fer et en verre.

—Il est

**Résolu :** Que rapport soit fait au Conseil, recommandant que le nom de la rue "Craig" soit changé en celui de rue "St-Antoine" et que la rue St-Laurent soit nommée "Boulevard St-Laurent."

—Il est

**Résolu :** Que l'Inspecteur de la Ville soit chargé d'acheter les plaques pour les noms des rues, tel que requis, de la "Davidson Mfg Co.," au prix mentionné dans leur soumission.

—Il est

**Résolu :** Que rapport soit fait au Conseil, recommandant que \$100 soit votées pour la construction de kiosques pour les voitures de place.

*Ajournement.*

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

Increasing capacity of Craig street sewerage pump. \$50,000.00	
New outlet for DeLormier avenue sewer . . . . .	16,000.00
Sewer from sewage farm to connect with portion already built from Back River . . . . .	30,000.00
Sherbrooke street stone sewer—part—Visitation to St. Lawrence streets . . . . .	75,000.00
Safety valves to prevent floodings . . . . .	2,000.00
Cleaning unpaved streets . . . . .	13,000.00
Sweeping paved streets . . . . .	10,000.00
Moving electric poles . . . . .	3,000.00
Repairs to permanent pavements . . . . .	156,400.00
Permanent sidewalks, half cost . . . . .	50,000.00
Macadam for streets widened in 1904 . . . . .	20,000.00
Grading and macadamizing new streets . . . . .	50,000.00
Electric pump for Wellington street subway . . . . .	1,500.00
Elgin basin sewer outlet . . . . .	75,000.00
Enlarging sewer in Mount-Royal av. St. Denis st. w. . . . .	10,000.00
New permanent pavements . . . . .	100,000.00
Wooden sidewalks . . . . .	4,000.00
	<hr/>
	\$666,900.00

—On the report of the City Surveyor, it was

**Resolved :** That a report be made to Council recommending that the following properties be expropriated in conformity with the provisions of the law governing Annual Expropriations :

Property of Jos. Majeau, Mount-Royal avenue, cadastral No. 339-7 St. Denis ward.

Property of Albina Sarrasin, wife of Edmond St. Germain, Mount-Royal avenue, cadastral No. 328-602, St. Denis ward.

Property of L. A. Lavallée, Mount-Royal avenue, cadastral No. 330-8, St. Denis ward.

Property of L. P. Dupré, Mount-Royal avenue, cadastral No. 14-25 A pt. St. Jean-Baptiste ward.

—On the report of the City Surveyor, it was

**Resolved :** That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized to have a sewer constructed in Boyer street, from Gilford street to a point 750 feet north.

—Submitted the City Surveyor's report, stating that it will cost \$30.00 to remove the pole at No. 44 St. Gabriel st.

**Resolved :** That the City Surveyor be instructed to have said pole removed and charge the cost of the work to the appropriation for removal poles.

—Submitted the City Clerk's letter, dated March 22nd, and the City Surveyor's report, dated March 22nd, anent the iron and glass sidewalk at No. 2366 St. Catherine street, where Mr. Wolfe was injured by a fall on the sidewalk.

**Resolved :** That the matter be referred to the City Surveyor with instructions to prepare a detailed report for next meeting, regarding the permit allowing the construction of said iron and glass sidewalk.

—It was

**Resolved :** That a report be made to Council recommending, regarding the permit allowing the construction of said "toine" street and that St. Lawrence street be named "St. Lawrence Boulevard."

—It was

**Resolved :** That the City Surveyor be authorized to purchase street name plates, as required, from the Thos. Davidson Mfg. Co., at the price mentioned in their tender for same.

—It was

**Resolved :** That a report be made to Council recommending that \$100.00 be voted to provide kiosks for cabstands.

*Adjourned.*

J. H. DILLON,  
Secretary.

## CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 3 AVRIL

## ORDRE DU JOUR

## REGLEMENT

1. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 236 et 313. (Vallières.)

## RAPPORT

2. *Parcs et Traverses*.—Pour accorder certains privilèges à Jos. Langlois.

## REGLEMENTS

3. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson.)
4. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières.)
5. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal. (L. A. Lapointe.)
6. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)
7. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal. (Nelson.)
8. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique. (Chaussé.)
9. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé.)
10. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues. (Saint-Denis.)
11. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie. (Larivière.)
12. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281. (Nelson.)
13. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 315 (Dagenais.)
14. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement pour défendre la circulation de voitures lourdes dans certaines rues. (Lévy.)
15. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 313 *re* moteurs électriques. (Ames.)
16. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 313 *re* explosifs. (Robertson.)

## MOTIONS

17. *Walsh*.—Pour abroger résolution *re* vente de terrains dans le quartier Sainte-Anne.
18. *Vallières*.—Pour amender la règle 63.

## REGLEMENTS

19. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (Chaussé.)
20. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement, à l'effet d'empêcher les gens de flâner. (Ames.)
21. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 50. (Vallières.)
22. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine. (Chaussé.)

## RAPPORT

23. *Spéciale*.—*Re* sources additionnelles de revenu.

## MOTIONS

24. *Saint-Denis*.—Pour donner instruction aux estimateurs de dresser un almanach d'adresses de la Ville.

## CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 3<sup>rd</sup> OF APRIL.

## ORDER OF THE DAY.

## BY-LAW.

1. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law Nos. 236 and 313 (Vallières.)

## REPORT.

2. *Parks and Ferries*.—To award certain privileges to Jos. Langlois.

## BY-LAWS.

3. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)
4. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* Civic Pension Fund. (Vallières.)
5. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)
6. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)
7. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal Park. (Nelson.)
8. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
9. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé.)
10. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* traffic in streets. (St. Denis.)
11. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets. (Larivière.)
12. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
13. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 315 (Dagenais.)
14. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets. (Lévy.)
15. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re* electric motors. (Ames.)
16. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)

## MOTIONS.

17. *Walsh*.—To repeal resolution *re* sale of land in St. Ann's ward.
18. *Vallières*.—To amend rule 63.

## BY-LAWS.

19. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 *et al.* (Chaussé.)
20. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to suppress loitering. (Ames.)
21. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Vallières.)
22. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* construction on St. Catherine street. (Chaussé.)

## REPORT.

23. *Special*.—On additional sources of revenue.

## MOTIONS.

24. *St. Denis*.—To instruct assessors to prepare a city directory.

- 25. *Bastien.*—Pour amender les cahiers de charges de la Ville pour travaux, etc.
- 26. *Lavallée.*—Pour augmenter les gages des journaliers.

- 25. *Bastien.*—To amend the city's specifications for works, etc.
- 26. *Lavallée.*—To increase wages of laborers.

REGLEMENT

BY-LAW.

- 27. 1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Saint-Antoine (Leclaire.)

- 27. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street. (Leclaire.)

MOTION.

MOTION.

- 28. *Lavallée.*—*Re* répartition du coût des expropriations.

- 28. *Lavallée.*—*Re* apportionment of cost of expropriations.

RAPPORTS

REPORTS.

- 29. *Voirie.*—Pour permettre à O.-H. Tansey de placer des boîtes à déchets dans les rues.
- 30. *Hygiène et Statistiques.*—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

- 29. *Road.*—To allow O. H. Tansey to place refuse boxes in streets.
- 30. *Hygiene and Statistics.*—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

MOTIONS

MOTIONS.

- 31. *Lavallée.*—Pour un règlement *re* ruelles.
- 32. *Couture.*—Pour un règlement amendant le règlement No 313 *re* taxes.

- 31. *Lavallée.*—For a by-law *re* lanes.
- 32. *Couture.*—For a by-law to amend by-law No. 313 *re* taxes.

REGLEMENT

BY-LAWS.

- 33. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 *re* incinération. (Lavallée.)
- 34. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 270. (Larivière.)
- 35. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 191, 235 et 241. (Larivière.)
- 36. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 74 concernant les barbiers. (Saint-Denis.)
- 37. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement amendant le règlement No 103 *re* théâtres. (Saint-Denis.)
- 38. 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures d'un règlement concernant les trottoirs. (Carter.)

- 33. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 254 *re* incineration. (Lavallée.)
- 34. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 270. (Larivière.)
- 35. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241. (Larivière.)
- 36. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 74 *re* Barbers. (St. Denis.)
- 37. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 103 *re* Theatres. (St. Denis.)
- 38. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law concerning sidewalks. (Carter.)

MOTION

MOTION

- 39. *Ekers.*—Pour amender la règle 115.

- 39. *Ekers.*—To amend rule 115.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant jeudi, 30 Mars à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, 30th March, at 12 p.m

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier—Ward.	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Domnages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) — Responded to call (stations)
Mar. 24	8.52p.m.	474	Rear 365 St. Denis.	LaFontaine...	Brick....	Stable.....	Unknown...	Louis Dupras..	Consd..	3 hor's burnt to Death.—11
" 25	6.30p.m.	Still	127 St. James..	Centre.....	Stone....	Post office ...	Unknown...	Dom'n Gov'nt.	Slight..	20
" 26	10.36p.m.	34	290 Guy.....	St. Andrews..	.....	.....	.....	Autom'c False	.....	5, 10
" 26	11.27p.m.	Pho	179 Mansfield.	St. George....	Stone....	Board'g house.	Chimney...	Mrs Porter....	None....	5
" 27	4.51a.m.	236	4 Coté.....	St. Lawrence..	Brick....	Shirt factory..	Unknown...	Stand. Shirt Co	Consd..	12, 16, 20, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
" 27	5.35a.m.	Still	St Catherine..	St. Lawrence..	Wood....	Street Car 780.	Electricity..	M. S. Ry. Co..	Slight..	5
" 27	10.00a.m.	Still	50 Montcalm..	St. James.....	Brick....	Dwelling.....	Unknown...	P. Lafortune..	Slight..	7
" 28	9.46a.m.	279	433 Berri.....	LaFontaine...	Brick....	Shed.....	Unknown...	M. Conveski..	Slight..	16
" 28	12.30p.m.	28	Aut	431 St. Paul..	West.....	.....	.....	Autom. False..	.....	2
" 28	2.21p.m.	193	1036 St. James	St. Joseph....	Stone....	Butcher Shop.	Unknown...	Trottier Leduc	Slight..	4, 10, 12
" 28	3.03p.m.	93	217 Frontnac..	St. Mary.....	Brick....	Dwelling.....	.....	H. Legrand...	Slight..	11, 19
" 28	4.24p.m.	Pho	597 William...	St. Ann's....	Wood....	Electric Pole..	Electricity..	M. L. H. P. Co	Slight..	12
" 28	9.18p.m.	128	1500 S. Cath'e.	St. James....	Wood....	Restaurant....	Chimney...	Mrs A Labelle	None....	11
" 28	10.00p.m.	234	375 Craig....	St. Louis....	Stone....	Board'g house.	Unknown...	Mrs. Longpré.	Slight..	1 Salvage
" 30	12.04p.m.	381	122 S. Maurice	St Ann's....	W od....	Candy Store..	Gas jet.....	M. Gibbon....	None....	4
" 30	12.24p.m.	413	190 McGill....	St Ann's....	Stone....	Paint Shop....	Unknown...	Dods and Co..	Consd..	1, 3, 4, 20

Z. BENOIT,  
{ Chef de la Brigade.  
Chief Fire Department.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 25 Mars, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 25th March, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....	3	2	.....	14	..... Typhoid Fever
Variole.....	.....	.....	.....	.....	..... Smallpox
Varicelle.....	2	.....	.....	.....	..... Chickenpox
Rougeole.....	47	2	.....	25	..... Measles
Scarlatine.....	7	.....	.....	8	..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	11	1	.....	36	..... Diphtheria and Croup
Coque uche.....	3	3	.....	12	..... Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....	.....	17	.....	131	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs. ....
Pneumonie.....	.....	16	.....	172	..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile..	.....	8	.....	89	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies.....	.....	80	.....	883	..... Other diseases
Total.....	.....	.....	.....	1370	Total.....
Illégitimes.....	.....	.....	.....	113	..... Illegitimates.
				1483	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine).....	5	3	.....	.....	8	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la se- maine).....	2	1	.....	.....	3	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la se- maine).....	1	.....	.....	.....	1	Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital.....	5	14	.....	5	14	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	36.....	Houses disinfected .. . . . .
Maisons en état d'insalubrité.....	118.....	Houses in an unhealthy condition. . . . .
Isolements domiciliaires . . . . .	5.....	Houses isolated . . . . .
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division . . . . .	27.....	Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians . . . . .
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division . . . . .	64.....	Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians . . . . .
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division . . . . .	.....	Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians . . . . .
Vaccinations.....	66.....	Vaccinations . . . . .
Certificats de Vaccination.....	.....	Certificates of Vaccination.....
Revaccinations.....	1.....	Revaccinations.....
Significations d'avis légaux . . . . .	66.....	Notices served . . . . .
Actions intentées en Cour . . . . .	1.....	Prosecutions . . . . .
Jugements obtenus.....	1.....	Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....	2.....	Privies cleaned . . . . .

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites domiciliaires.....	91.....	Visits.....
Désinfections après décès . . . . .	14.....	Disinfections after death.....
Désinfections durant le cours de la maladie.....	5.....	Other disinfections . . . . .
Crachoirs hygiéniques distribués.....	.....	Cuspidors supplied.....
Crache-tasses distribuées.....	430.....	Spit cups distributed . . . . .



INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vegetables and Ice.	
Nombre d'inspections.....	136	37	811	7	40	Number of inspections
Echantillons examinés.....	57					Samples examined
Analyses.....	1					Analyses
Plaintes.....		1				Complaints
Avis signifiés.....						Notices served
Confiscations.....		2	1293 lbs.			Confiscations
Condamnations de Cour.....	3					Court sentences
Nombre de vaches inspectées.....						Cows inspected
Qualité moyenne.....	3.73% beurre 10.33 Densité					Average quality

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	1040
Veaux.....	1722
Moutons.....	107
Cochons.....	2953
Confiscations.	
Bœufs.....	
Veaux.....	21
Moutons.....	
Cochons.....	
Foies.....	7
Viande meurtrie.....	330 lbs.

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
Confiscations.	
.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	
	Masculin	Féminin		
Canadiens... { Français.....	50	64	1049	French..... { English..... { Irish..... { Scotch..... { ..... Canadian ..... Other nationalities
Anglais.....	8	6	227	
Irlandais.....	5	7	174	
Ecossais.....	5	4	72	
Autres nationalités.....	1	5	104	
Illégitimes.....	69	86	1626	Total..... Illegitimates

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe.—Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	21	10	31	289	From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	10	4	14	122	From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	4	5	9	120	From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	5	0	5	90	From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	3	1	4	41	From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	1	2	3	30	From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	1	4	5	31	From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	3	5	8	92	From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	4	6	10	101	From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	6	3	9	93	From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	6	2	8	92	From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	7	4	11	113	From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	3	2	5	100	From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	4	2	6	47	From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	0	1	9	From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	0	From 100 and over
Illégitimes.....	79	50	129	1370 113	Illegitimates
				1483	

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1624	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	0	..... New drains.
Visites spéciales.....	435	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	11	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	177	..... Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	2019	..... Dwellings visited.	donnés.....	4	ven..
Autres bâties.....	154	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	25	....Days on other work.
Etables et écuries.....	125	..... Stables.	Epreuves des drainages		Drainage tests with
Caves.....	703	..... Cellars.	avec la fumée et avec		....smoke and mint-oil.
Cours.....	777	..... Yards.	l'huile de menthe....	32	..... Sewers.
Ruelles.....	17	..... Lanes.	Egouts.....	842	..... Kitchen sinks.
Latrines.....	32	..... Privies.	Eviers.....	2613	..... Waste-pipes.
Amas de fumier.....	22	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	2613	..... Water-closets.
Plaintes des citoyens....	120	Complaints from citizens.	Water-closets.....	2022	..... Refuse pipes.
Plaintes fondées.....	105	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	1909	..... Ventilation.
Plaintes non-fondées....	15	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	2022	..... Dark rooms.
Ordres donnés pour fai-		Orders given to abate	Chambres noires.....	64	..... Basements.
re disparaître diverses		..... divers nuisances.	Sous-sols.....	144	..... Second notices.
nuisances.....	124		Seconds avis.....	12	..... Vacant lots.
			Terrains vacants.....	4	

L. LABERGE,  
Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 30 Mars à 12 p. m. Weekly report of alarms, ending Thursday March 30th, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
LaFontaine.....	Mar. 24th	474	.....	8.52	9.01
St. George's.....	" 26	Telephone	.....	11.27	No. 5 to 179 Mansfield.
St. Lawrence.....	" 27	236	4.51	.....	2nd alarm 5.25
					6.54
LaFontaine.....	" 28	279	9.46	.....	10.11
St. Joseph's.....	" 28	193	.....	2.21	2.46
Hochelaga.....	" 28	93	.....	3.03	3.12
St. Ann's.....	" 28	Telephone	.....	4.24	No. 12 to 597 William.
St. James.....	" 28	128	.....	9.18	9.22
East.....	" 28	234	.....	10.00	10.08
St. Ann's.....	" 30	38	.....	12.04	12.07
West.....	" 30	413	.....	12.24	12.59

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 30 Mars, à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, 30th March, Midnight.

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT— WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour
Vendredi—Friday Mar. 24th '05	45	3 p.m.	39	3 a.m.	30,144	3 a.m.	29,945	3 a.m.	.....	.....	.....	.....	14	10a.m.
Samedi—Saturday " 25th "	44	11a.m.	33	11p.m.	29,994	3 a.m.	29,945	11a.m.	.....	.....	.....	.....	9	1 p.m.
Dimanche—Sunday " 26th "	40	3 p.m.	34	{ 3 & 7 a.m.	29,976	3 a.m.	29,756	11p.m.	.....	.....	.....	.....	12	7 p.m.
Lundi—Monday " 27th "	44	11a.m.	38	7 p.m.	29,868	11p.m.	29,693	{ 7 & 11a.m.	.....	.....	.....	.....	26	12p.m.
Mardi—Tuesday " 28th "	46	3 p.m.	41	3 a.m.	30,062	11p.m.	29,883	3 a.m.	.....	.....	.....	.....	26	4 a.m.
Mercredi—Wed'y " 29th "	51	3 p.m.	41	{ 3 & 7 a.m.	30,079	11a.m.	29,964	11p.m.	.....	.....	.....	.....	10	12a.m.
Jeudi—Thursday " 30th "	59	11a.m.	41	11p.m.	30,000	11p.m.	29,862	3 p.m.	.....	.....	.....	.....	30	9 p.m.

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 30 Mars 1905.

Issued during the week ending the 30th of March, 1905.

Date.	No. du Permis. Permit Numb.	Endroit.—Location.		Quartier Ward	Propriétaire Owner	Architectes Architects	Genre Descript.	Coût Cost	
		No.	Rue—Street No—Cadast.						
Mar. 23	172 R	ar. 340	St. Denis . . . . .	pt. 738 . . . . .	St. Louis	Made S. L. Gareau . . . . .	1 boutique . . . . .	250 00	
" 23	173 N	.....	Labelle . . . . .	740½-141 . . . . .	St. Denis.	J. O. Bellerose . . . . .	1 hangar . . . . .	200 00	
" 23	174 R	65	Visitation . . . . .	pt. 293 . . . . .	Papineau	A. Simard . . . . .	1 logement . . . . .	50 00	
" 23	175 N	ar. 79	Vitré . . . . .	pt. 97 . . . . .	St. Louis.	Berman & Bradsky . . . . .	1 four . . . . .	300 00	
" 23	176 N	next to 205	Hutchison . . . . .	47-10 to 13 et al. . . . .	St. Law'ce	Thos. Collins . . . . .	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	177 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	178 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	179 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	180 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	181 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	182 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	183 N	"	"	"	"	"	3 dwellings . . . . .	2,000 00	
" 23	184 R	175	St. Lawrence . . . . .	268 . . . . .	St. Louis.	Samuel Burnes . . . . .	Saxe & Archibald Stores . . . . .	15,000 00	
" 23	185 N	ar. 582	St. Timothée . . . . .	1184 . . . . .	LaFont'ne	Theo. Ducas . . . . .	1 hangar . . . . .	100 00	
" 23	186 N	.....	Labelle . . . . .	7 s.d. 284 . . . . .	St. Denis.	J. A. Desrosiers . . . . .	2 logements . . . . .	300 00	
" 23	187 R	505	Maisonneuve . . . . .	1052 . . . . .	Papineau	Théo. Gervais . . . . .	1 logement . . . . .	1,025 00	
" 23	188 R	524	Craig . . . . .	170 . . . . .	Centre . . . . .	Est. L. C. Gravel . . . . .	1 magasin . . . . .	6,000 00	
" 23	189 R	.....	St. Paul, Mar- ché Bonsecours . . . . .	20 . . . . .	Est . . . . .	Cité de Montréal . . . . .	R. Montbriand 1 marché . . . . .	1,670 00	
" 24	190 N	1r 58	Ste Catherine . . . . .	444 s.d. 4-3 . . . . .	Papir eau	T. Charpentier fils . . . . .	1 hangar . . . . .	100 00	
" 24	191 N	1570	St. André . . . . .	7 s.d. 174 . . . . .	St. Denis.	J. A. Desrosiers . . . . .	1 logement . . . . .	1,500 00	
" 24	192 N	.....	Pc. LaFontaine . . . . .	.....	Duvernay.	S. D. Vallières . . . . .	} 8 loge- ments en tout. }	6,500 00	
" 24	193 N	.....	"	7 s.d. 174 . . . . .	"	"			
" 24	194 N	.....	"	.....	"	"			
" 25	195 R	2666	Notre Dame . . . . .	pt. 1081 . . . . .	St. Ann's	Est. A. Cantin . . . . .	1 shed . . . . .	200 00	
" 25	196 N	777	St. Dominique . . . . .	317 . . . . .	St. J.-Bte.	De Vve A Desrochers . . . . .	1 hangar . . . . .	500 00	
" 25	197 R	73&71	Vitré . . . . .	.....	Berman & Bradsky . . . . .	.....	1 dwelling . . . . .	75 00	
" 25	198 N	.....	Laura . . . . .	pt. 848 . . . . .	St. Jacques	E. L. de Bellefeuille . . . . .	Daoust & Gauthier 1 logement . . . . .	600 00	
" 25	199 R	431	Cuvillier . . . . .	29 s.d. 719 . . . . .	Hochelaga	W. Lefebvre . . . . .	1 logement . . . . .	300 00	
" 25	200 R	204	Milton . . . . .	1839-23 & 26 . . . . .	St George	F. W. Norman . . . . .	1 logement . . . . .	400 00	
" 27	201 N	2601	St. Catherine . . . . .	1686 p. a. . . . .	St. Andrew	West End Land. Co. . . . .	1 shed . . . . .	75 00	
" 27	202 R	55	St. Frs-Xavier . . . . .	94 . . . . .	Centre . . . . .	Succ. Berthelot . . . . .	J. O. Turgeon. 4 magasins . . . . .	16,000 00	
" 27	203 N	.....	Chambord . . . . .	330-113 & 114 . . . . .	St. Denis.	Geo. Rattelade . . . . .	2 logements . . . . .	1,700 00	
" 27	204 N	.....	"	.....	"	"	2 logements . . . . .	1,700 00	
" 28	205 R	287	Bleury . . . . .	175 s.d. 6 . . . . .	St. Law'ce	Jas. Bethune . . . . .	1 dwelling . . . . .	300 00	
" 28	206 N	.....	St. Denis . . . . .	1202 . . . . .	St. Jacques	Dr. Alex. Germain . . . . .	Art. St-Louis. 3 logements . . . . .	7,000 00	
" 28	207 N	.....	"	1202-25 . . . . .	LaFont'ne	L. Letourneau . . . . .	Z. Trudel . . . . .	3 logements . . . . .	6,000 00
" 28	208 R	101	Vitré . . . . .	72 . . . . .	St. Louis.	Mrs. Wid. F. X. Tassé . . . . .	Jos. Mercier . . . . .	1 magasin . . . . .	1,900 00
" 28	209 R	2226	St. Catherine . . . . .	1545-10 . . . . .	St. George	M. Goltman . . . . .	H. C. Stone . . . . .	1 store . . . . .	150 00
" 28	210 N	.....	Chambord . . . . .	.....	St. Denis.	L. A. Lavallée . . . . .	.....	2 logements . . . . .	1,000 00
" 29	211 R	180	Fullum . . . . .	6-7 . . . . .	Ste Marie.	L. E. Aumond . . . . .	.....	1 magasin . . . . .	125 00
" 29	212 R	.....	DeMontigny . . . . .	pt. 1439 . . . . .	"	P. Tanguay . . . . .	.....	1 logement . . . . .	150 00
" 29	213 R	St. Jac	ques&Aquaduc . . . . .	447 s.d. 1-2 . . . . .	St. Joseph.	Thos. Conroy . . . . .	.....	1 magasin . . . . .	600 00
" 29	214 N	186-188	Hutchison . . . . .	47-10-13-0 . . . . .	St. I aw'ce	Hutchison Riding Sc hool . . . . .	.....	1 shed . . . . .	25 00
" 29	215 N	.....	St. André . . . . .	7 . . . . .	St. Denis.	Da P. Bourbonnière . . . . .	.....	1 logement . . . . .	600 00
" 29	216 R	1051	St. Hubert . . . . .	11-98 . . . . .	Duvernay.	Alcide Chaussé . . . . .	.....	1 logement . . . . .	150 00
" 29	217 R	621	Wolfe . . . . .	1155-4 . . . . .	LaFont'ne	Succ. W.H.D. Young . . . . .	.....	1 logement . . . . .	75 00
" 29	218 R	Fabre	& Marie-Anne . . . . .	1-57 . . . . .	Duvernay.	A. Boyer . . . . .	.....	1 hangar . . . . .	170 00
" 29	219 R	394	Chambord . . . . .	330 s d. 154 . . . . .	St. Denis.	Ed. D. Roy . . . . .	.....	2 logements . . . . .	200 00

a { N.—Nouveaux édifices. - New Buildings.  
R.—Réparations. - Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,  
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre—a—Descrip-	Prix—Price
---------------	---	---	---------------------------------	----------------	------------------------	-------------------------------------	--------------	------------	------------------	------------

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST

St. George	140447	23 Mar. '05	9 Mar. '05	Wm G. Ross...	Chs MacPherson	P. 1822-8-A P. 1822-8	2767	University.....	B.	17,000 00
St. Ann's	140449	24 " "	22 " "	Est J. E. Mullin	The Davies Ltd.	1777.....	2160	Chaboillez Sqr...	B.	6,300 00
St. Joseph	140453	24 " "	14 " "	P. Mallette esq'l.	Wid Frs Char- lebois	469-26.....	1305	Guy.....	B.	2,200 00
"	140454	21 " "	31 Aug '78	M. Lamb.....	John Bauden....	455.....	8165	do.....	B.	1 00
St. Ann's	140455	24 " "	20 Mar. '05	De W. H. Tapley	M. Mullins.....	929.....	3623	Centre.....	B.	1,954 00
St. George	140457	24 " "	2 " "	Wm J. McGee..	D. Robertson....	1308-17.....	1528	Victoria.....	B.	3,600 00
Centre....	140459	25 " "	24 " "	Hon. J. F. Ba- by & al.....	Joseph Brown... W. Bessette....	2..... 1642-19.....	1486 1867	Place d'Youville Hope Ave.....	B. L.	5,501 00 200 00 (Rights)
St. George	140460	25 " "	24 " "	F. Gauthier....	Joseph Brown... W. Bessette....	2..... 1642-19.....	1486 1867	Place d'Youville Hope Ave.....	B. L.	5,501 00 200 00 (Rights)
"	140464	27 " "	22 " "	Wm H. McNally	James Paton....	1475-16.....	2929	Peel.....	B.	12,000 00
S. Andrew	140472	28 " "	24 Jan. "	A. A. Phillips..	Wid A. E. Rollason....	S. N. P. 1578-5 N. E. P. " -4 N. W. P. " -1	2240	Crescent.....	B.	Consid'n.
"	"	"	"	"	"	" -2 S E. P. " -3	"	"	"	"
do	140473	28 " "	27 Jan. "	De James Wylie.	R. G. Stevenson.	P. 1693.....	2700	MacKay.....	B.	6 500 00
St. George	140475	28 " "	28 Mar. "	M. Sheridan....	Sam'l Robertson	P. 1297.....	2165	Victoria.....	B.	3,900 00
West. ....	140477	30 " "	14 " "	{ "The B. E. M. L. Ass. Coy." }	{ The P. B. Emp. Life Office. }	145.....	8064	St. James.....	B.	Consid'n.

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

St Louis..	62565	23 Mars '05	27 Fév. '05	A. Duperrault..	Hyman Lehnen.	740-20.....	2426	Ontario.....	B.	7,300 00
St. Marie.	62572	23 " "	20 Mars '05	Ve Ch. Sheppard	H. Héneault...	1331.....	3821	Fullum.....	B.	2,250 00
S. Laurent	62574	23 " "	12 Déc. '04	J. E. Manning..	Jos. A. Perras..	328.....	3323	St. Ch. Borromée	B.	No price
do ..	"	"	"	Jas. A. Perras..	J. E. Manning..	328.....	33'3	do	B.	"
do	62575	23 " "	24 Mars '05	J. E. Manning etux	Laporte, Martin & Co	328.....	3323	"	B.	(Droits)
St. Louis..	62576	23 " "	11 " "	Est. J. McCready	E. L. Laliberté..	822.....	3960	St. Laurent.....	B.	6,750 00
Papineau..	62581	24 " "	23 " "	I. Therrien....	H. Dubuc.....	1101-123.....	3939	Plessis.....	B.	7,000 00
S. Laurent	62584	24 " "	16 Mai 1894	De B P dit Sans- cartier.....	Ve J. U. Turcot..	P. 804 &c. ....	3755	St. Urbain.....	B.	(Droits)
do ..	62585	24 " "	14 Fév. '05	I. Préfontaine..	Chs. Caron.....	43-61 62.....	4554	Mance.....	B.	24,000 00
St. Louis..	62588	25 " "	24 Mar. "	M. S. Gonée....	Noé Leclair....	906-24, 25, 26..	4275	Av. Hotel-de-V..	L.	2,700 00
do ...	61592	25 " "	24 " "	De C. A. Sylvestre	M. N. A. Lemieux	903-201 et 202..	2880	Sanguinet.....	B.	3,000 00
do ...	62611	28 " "	20 " "	O. Charest.....	J. W. Rousseau..	918-40.....	1819	Cadieux.....	B.	2,700 00
S. Laurent	62613	28 " "	47 " "	F. A. Grothé....	Elie Jacques....	11-31.....	2125	Mitcheson.....	L.	1,500 00
LaFonta'e	62615	29 " "	16 " "	Hon. Jn. Dunlop	Ve A. Salomon..	1199-16.....	2000	St. Den's.....	B.	5,000 00
Papineau..	62616	29 " "	22 " "	A. P. Ikington & vir	Israel Nantel... do	1191..... 1184.....	3800 3420	Dorion..... Ontario.....	L. L.	800 00 818 00
Papineau..	62617	29 " "	22 " "	do	Léon Therrien..	1184.....	3420	Ontario.....	L.	818 00
LaFonta'e	62619	29 " "	27 " "	Ol. Campeau....	Jos. Bisson.....	1211-7.....	2756	Mentana.....	B.	3,450 00
Papineau..	62623	29 " "	27 " "	Ant. Gadbois... Wm. Strachan..	Jos. E. Morin... Geo A. Marsan..	391..... PSE. 1203-328 } PNO. 1203-329 }	3115 2558 6	St. Catherine, &c. St. Hubert.....	B. B.	5,500 00 5,250 00
LaFonta'e	62624	29 " "	28 " "	do	Léon Therrien..	1184.....	3420	Ontario.....	L.	818 00
St Jacques	62625	29 " "	27 " "	E. N. Hébert....	A. Gravel.....	786.....	3675	St. Timo'hée...	B.	8,000 00
St Louis..	62626	29 " "	10 Fev. '05	J. Bte. Leblanc..	Lewis Fineberg.	598.....	4504	Cadieux.....	B.	8,300 00
St. Marie..	62627	29 " "	9 Mars "	Alp Bélanger...	Jos. Faucher....	P. 1434.....	2068	Dufresne.....	B.	1,800 00

MUTATIONS DE PROPRIETES. -- TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip	Prix—Price.
HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.										
St. Gabriel	112677	23 Mars '05	21 Mars '05	The R. Ins. for the A. of Learning	Philias Vanier ..	3399-78.....	2587 etc	Charlevoix.....	B.	16,750 00
St. J.-Bte..	112681	23 " "	22 " "	Chs Plourde....	Dlle Odie Lortie.	p. 15-865 & 866..	1800	Sanguinet .....	B.	850 00
Duvernay.	112696	24 " "	22 " "	Ls. Corbeil et ux.	S. Trudeau.....	p. 1-21 & 22....	2048	LaSalle .....	B.	2,500 00
St. Denis..	112698	24 " "	14 " "	R. H. Ligget....	Frs. X. Ouellet ..	325-37.....	2040	Bienville.....	B.	3,450 00
St. Gabriel	112703	24 " "	20 " "	A. I. Gravel....	D. McCarthy....	3239-26.....	1800	Liverpool.....	B.	2,200 00
Hochelaga	112704	24 " "	23 " "	Geo. H. Labelle.	Moise Léveillé..	50-292.....	2250	St. Germain ....	L.	787 50
St. Denis..	112636	21 " "	20 " "	Nap. Messier....	V. Brosseau.....	7-120.....	2725	Fleurimont & St. Hubert....	L.	600 00
Hochelaga	112709	24 " "	22 " "	H. Charron et ux.	Léon Fredette... }	166-412 & 413. }	3740	Frontenac .....	B.	4,500 00
St. Denis..	112712	24 " "	13 Fév. "	J. U. Meunier... }	O. Constantineau }	1/8 N. 166-414. }	4 <sup>c</sup> 200	Boyer. }	L.	1 00
Duvernay.	112718	24 " "	23 Mars "	L. A. Lavallée ..	S. G. Crevier....	328-490 à 500.. }	1380	LaSalle .....	L.	1,500 00
do	112725	24 " "	22 " "	N. Breault.....	Oct. Taillon....	328-562 à 568.. }	2000	Dufferin.....	L.	575 00
Hochelaga	112726	24 " "	23 " "	Shérif .....	La Cité de Mont. }	7-205..... }	57600	Moreau.....	L.	1,165 05
St. Gabriel	112734	25 " "	3 Mars "	Adélaré Charest.	Joseph Asselin ..	80-157, 160, 163 & 169 }	5112	St. Charles.....	B.	2,550 00
Hochelaga	112735	25 " "	23 " "	M. Léveillé.....	Oswald Chaput..	83-166..... }	2250	St. Germain ....	L.	200 00
St. Denis..	112738	25 " "	23 " "	The St. D. L. Co.	Alfred Venne....	2778.....	2625	St. Hubert .....	L.	118 13
do	112749	25 " "	20 " "	H. R. Drummond	C. Pellerin.....	50-292.....	2150	Chambord .....	B.	Sans prix
Hochelaga	112764	27 " "	25 " "	E. Thouin .....	Jos. Robert.....	1/2 N.O. 331-133.	1760	Frontenac .....	B.	850 00
do	112785	28 " "	16 Juin '02	G. Normandin, ès-qual. ....	J. E. Tremblay..	166-333.....	5880	Sherbrooke.....	L.	588 00
do	112786	28 " "	17 Mars '05	A. Chartier .....	De O Verville P.	23-790 & 791....	1275	Aylwin .....	B.	3,200 00
St. Denis.	112794	28 " "	15 " "	De Jules Hamel..	J. N. Tétrault... }	29-3..... }	3550	Christ. Colomb..	L.	650 00
do	112795	28 " "	15 " "	do .....	do .....	328-595..... }	3550	do .....	L.	650 00
Hochelaga	112797	28 " "	27 " "	The M. L. and Improv. Co....	P. Gauthier.....	328-594..... }	2267	Cuvillier .....	L.	300 00
St. Denis.	112798	28 " "	27 " "	A. Mireau .....	O. M. Mireault..	29-483..... }	2500	Hunley .....	B.	2,300 00
do	112807	28 " "	24 " "	H. Lav ontagne.	A. Chartrand....	1/2 S. E. 8-528.. }	1656	Cardinal .....	L.	300 00
St. Gabriel	112812	28 " "	24 " "	S. Lacaille.....	J. H. Macduff... }	33-26..... }	7442	Grand Tronc....	B.	7,600 00
Hochelaga	112822	29 " "	15 " "	A. de Léry Macdonald	J. H. Brown .....	1/2 S. 2631 & 2632 }	2750	St. Catherine ...	L.	962 50
do	112823	29 " "	15 " "	do .....	J. R. Brown .....	29-39..... }	2750	do .....	L.	962 50
St. Denis..	112825	29 " "	16 " "	O. Lefebvre.....	The M. L. & M. Co.	29-38..... }	1837 6	Chambord.....	B.	1,300 00
do	112829	29 " "	7 " "	The M. L. & M. Co.	De James Odea..	1/2 N O. 331-185. }	14425	St. Hubert.....	L.	525 00
do	112830	29 " "	7 " "	De James Odea..	Roméo Houlé... }	7-712 à 716..... }	14425	do .....	L.	525 00
do	112831	29 " "	20 " "	H. R. Drummond	J. P. Renny.....	7-712 à 716..... }	2150	Chambord.....	B.	268 00
do	112836	29 " "	2 " "	E. Guilbault....	Azélie Sicotte et al.	1/2 S.E. 331-97... }	.....	Drolet .....	B.	1,550 00
Hochelaga	112837	29 " "	2 " "	J. Laporte .....	H. Charron et ux	167-43 à 44a .. }	1760	Frontenac .....	B.	1,725 00
St. Gabriel	112841	29 " "	23 " "	A. Gravel et al..	Jos. Lamarre et al	166-330..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3391-2..... }	17859	Knox.....	B.	4,500 00
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3390-4 & 5..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3391-6 & 7..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3392-3 & 4..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	P.E. 3392-7..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3391-3, 4 & 5..... }	.....	.....	.....	.....
do	"	29 " "	23 " "	do .....	do .....	3390-6 & 7..... }	.....	.....	.....	.....
Hochelaga	112843	29 " "	14 " "	L. A. Lapointe, sr.	L. Audet Lapointe, jr	3392-2..... }	1517	Notre Dame.....	B.	1,566 09
do	"	29 " "	14 " "	do .....	do .....	p. 89..... }	50/100	.....	.....	.....

{ B—Bâtisse ; Building.  
{ L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,  
Registraire de la Ville.—Registrar.



# ÉGOUT et VOIRIE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que l'on se propose de construire immédiatement un égout en brique de 2 x 3, dans une section de la rue suivante, savoir:

RUE CARRIERE, de la rue Saint-Hubert en allant vers la rue Saint-André, 72 verges linéaires.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements, devront en donner avis à l'Inspecteur de la Cité, sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif desdits raccordements.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans ladite section de rue devront être produites au bureau de l'Inspecteur de la Cité, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout. Toutes informations se rapportant à l'égout que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'Inspecteur de la Cité. Le tout d'après le règlement No 298, concernant les égouts.

Par ordre,

JOHN-R. BARLOW,  
*Inspecteur de la Cité.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 27 mars 1905.



# SEWER

## Road Department

PUBLIC NOTICE is hereby given that it is proposed to construct immediately a 2 x 3 brick sewer in the under-mentioned section of street, namely:

CARRIERE STREET—From St. Hubert street toward St. André street, 72 lineal yards.

Proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once, as after sewer is completed permit must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said street must be filed with City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewer to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with By-Law No. 298, concerning sewers.

By order,

JOHN-R. BARLOW,  
*City Surveyor.*

CITY SURVEYOR'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 27th March, 1905.



# TROTTOIRS

## Avis aux Contribuables

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les rôles spéciaux pour la construction de trottoirs dans les rues ci-dessous mentionnées, de la Cité de Montréal, savoir:

Antoine (St.)—Du côté nord, depuis l'avenue Brandon au No civique 401-a.

Antoine (St.)—Vis-à-vis des Nos civiques 424 à 430.

Beaudry—Depuis la rue Ontario au No civique 560.

Berri—Du côté est, depuis la rue Roy jusqu'à 75 pieds en allant vers le nord.

Berri—Vis-à-vis des Nos civiques 444 à 448.

Berri—Au coin nord-est de la rue Rachel, vis-à-vis du No civique 943.

Brebœuf—Depuis le No civique 240 à l'avenue Mont-Royal.

Catherine (Ste.)—Au coin sud-ouest de la rue Deséry.

Catherine (Ste.)—Au coin sud-ouest de l'avenue Papi-neau.

Centre—Vis-à-vis des Nos civiques 546 à 552.

Centre—Vis-à-vis des Nos civiques 526 à 538.

Centre—Vis-à-vis des Nos civiques 479 à 487.

Centre—Vis-à-vis du No civique 334.

Centre—Vis-à-vis des Nos civiques 357 à 365 et depuis la rue Roperly au No civique 169.

Centre—Au coin nord-ouest de la rue Atwater.

Centre—Depuis le No civique 338 jusqu'à la rue Roperly.

Chambord—Au coin nord-ouest de l'avenue Mont-Royal.

Charlevoix—Vis-à-vis du No civique 286.

Charron—Vis-à-vis des Nos civiques 331 à 337.

Colborne—Du côté est, depuis la rue des Communes à la rue Wellington.



# SIDEWALKS

## Notice to Ratepayers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Special Rolls of Assessment for the construction of sidewalks in the following streets, viz.:

Antoine (St.)—North side, from Brandon ave. to civic No. 401a.

Antoine (St.)—Opposite civic No. 424 to 430.

Beaudry—From Ontario street to civic No. 560.

Berri—East side, from Roy street to 75 feet northwards.

Berri—Opposite civic No. 444 to 448.

Berri—Northeast corner of Rachel street to civic No. 943 Berri.

Brebœuf—From civic No. 240 to Mount Royal ave.

Catherine (St.)—Southwest corner of Desery street.

Catherine (St.)—Southwest corner of Papineau ave.

Centre—Opposite civic Nos. 546 to 552.

Centre—Opposite civic Nos. 526 to 538.

Centre—Opposite civic Nos. 479 to 487.

Centre—Opposite civic No. 334.

Centre—Opposite civic Nos. 357 to 365, and Roperly to civic No. 169.

Centre—Northwest corner Atwater street.

Centre—From civic No. 338 to Roperly street.

Chambord—Northwest corner of Mount Royal ave.

Charlevoix—Opposite civic No. 286.

Charron—Opposite civic Nos. 331 to 337.

Closse—East side, from St. Luke street to lane southwards.

Colborne—East side, from Common street to Wellington street.

Common—Du côté nord, depuis la rue Prince à la rue Queen.

Common—Du côté nord, depuis la rue Colborne à la rue Dalhousie.

Crescent—Vis-à-vis des Nos civiques 101 à 107.

Closse—Du côté est, depuis la rue St-Luc à la ruelle en allant vers le sud.

Dominique (St.)—Au coin sud-est de la rue Rachel.

Dorchester—Des deux côtés, depuis la rue St-André à la rue Visitation, (St-Timothée à la rue Visitation.)

Dorion—Depuis le No civique 152 à la rue Ste-Catherine.

Drummond—Du côté est, depuis la rue Osborne à la rue Dorchester.

Etienne (St.)—Des deux côtés, depuis la rue Wellington à la rue St. Patrick.

Grand-Trunk—Depuis le No civique 139 à 147.

Grises (Sœurs)—Du côté ouest, depuis la rue Common à la rue William.

Guy—Du côté ouest, depuis le No civique 478 à la rue Sherbrooke.

Guy—Depuis le No civique 465 à 477.

Guy—Depuis la rue St-Jacques au No civique 241.

Henri (St.)—Au coin nord-ouest de la rue Saint-Paul.

Hibernia—Vis-à-vis des Nos civiques 549 à 583.

Iberville—Vis-à-vis le No civique 124.

Iberville—Depuis le No civique 193 à la rue Lafontaine et 40 pieds sur la rue Lafontaine.

Jacques (St.)—Depuis le No civique 1054 à la rue Canning.

Jacques (St.)—Depuis le No civique 1077 à la rue Canning.

Jacques (St.) (Square)—Vis-à-vis de l'école Polytechnique.

Johnson—Au coin nord-est de la rue St-André.

Lalonde—Vis-à-vis des Nos civiques 22 et 24.

Lalonde—Depuis le No civique 1 à 5.

Laval (Ave)—Depuis le No civique 286 à la rue Napoléon.

Laval (ave)—Vis-à-vis des Nos civiques 441 à 485.

Laurent (St.)—Du côté ouest, depuis la rue Sherbrooke à l'avenue des Pins.

Luc (St.)—Du côté nord, depuis la rue St-Mathieu à la rue St-Marc et vis-à-vis du No civique 103 rue St-Marc.

Luc (St.)—Depuis la rue Fort à la rue Chomedy.

Lusignan—Du côté ouest, depuis la rue St-Jacques en allant vers le nord.

McCord—Du côté est, depuis la rue Wellington à la rue Ottawa.

McGill Collège (Ave)—Au coin sud-ouest de la rue Burnside.

McGill Collège (ave)—Du côté est, depuis la rue Cathcart à la rue Ste-Catherine.

McGill Collège (Ave)—Vis-à-vis les Nos civiques 17 à 37.

McGregor—Vis-à-vis des Nos civiques 14 à 20.

McTavish—Vis-à-vis du No civique 64.

Mansfield—Vis-à-vis des Nos civiques 89 à 101.

Mansfield—Du côté ouest, depuis la rue Ste-Catherine à la rue Burnside.

Marc (St.)—Du côté est, depuis la rue Ste-Catherine jusqu'à 100 pieds en allant vers le nord.

Marc (St.)—Vis-à-vis du No civique 104.

Marquette—Du côté est, depuis l'avenue Mont-Royal à la rue Gilford.

Mentana—Depuis le No civique 210 à 228.

Metcalfe—Depuis le No civique 29 à 51.

Milton—Du côté nord, depuis l'avenue Lorne à la rue Université.

Milton—Du côté nord, depuis la rue St-Laurent à la rue St-Urbain.

Mont-Royal (Ave)—Depuis le No civique 211 à 253.

Mont-Royal (Ave)—Du côté nord, depuis la rue Boyer à la rue Mentana.

Common—North side, from Prince street to Queen street.

Common—North side, from Colborne street to Dalhousie street.

Crescent—Opposite civic Nos. 101 to 107.

Dominique (St.)—Southeast corner of Rachel street.

Dorchester—Both sides, from St. Andre to Visitation (St. Timothy to Visitation.)

Dorion—From opposite civic No. 152 to St. Catherine street.

Drummond—East side, from Osborne to Dorchester street.

Etienne (St.)—Both sides, from Wellington to St. Patrick street.

Grand Trunk—From opposite civic No. 139 to 147.

Grey Nun—West side, from Common to William street.

Guy—West side, from opposite civic No. 478 to Sherbrooke street.

Guy—From opposite civic No. 465 to 477.

Guy—From St. James street to civic No. 241.

Henry (St.)—Northwest corner of St. Paul street.

Hibernia—Opposite civic Nos. 549 to 583.

Iberville—Opposite civic No. 124.

Iberville—From opposite No. 193 to Lafontaine street and 40 feet on Lafontaine street.

James (St.)—From civic No. 1054 to Canning street.

James (St.)—From opposite civic No. 1077 to Canning street.

James (St.) (Square)—Opposite Polytechnic School.

Johnson—Northeast corner of St. Andre street.

Lalonde—Opposite civic Nos. 22 and 24.

Lalonde—From civic Nos. 1 to 5.

Laval (ave)—From opposite civic No. 286 to Napoléon st.

Laval (ave)—From opposite civic Nos. 441 to 485.

Lawrence (St.)—West side, from Sherbrooke street to Pine ave.

Luke (St.)—North side, from St. Mathew to St. Mark street, and opposite civic No. 103 St. Mark street.

Luke (St.)—From Fort street to Chomedy street.

Lusignan—West side, from St. James street northwards.

McCord—East side, from Wellington to Ottawa street.

McGill College (ave.)—South-east corner of Burnside.

McGill College (ave.)—East side, from Cathcart to St. Catherine street.

McGill College (ave.)—Opposite civic Nos. 17 to 37.

McGregor—Opposite civic Nos. 14 to 20.

McTavish—Opposite civic No. 64.

Mansfield—Opposite civic Nos 89 to 101.

Mansfield—West side, from St. Catherine to Burnside.

Mark (St.)—East side, from St. Catherine to 100 feet northwards.

Mark (St.)—Opposite civic No. 104.

Marquette—East side, from Mount Royal ave. to Gilford street.

Mentana—From opposite civic Nos. 210 to 228.

Metcalfe—From civic No. 29 to 51.

Milton—North side, from Lorne ave. to University street.

Milton—North side, from St. Lawrence to St. Urbain street.

Mount Royal (ave.)—From opposite civic Nos. 211 to 253.

Mount Royal (ave.)—North side, from Boyer to Mentana street.

Mont-Royal (Ave)—Vis-à-vis des Nos civiques 347 à 365.

Ontario—Au coin sud-est de la rue St-Germain.

Parc (Ave du)—Vis-à-vis le No civique 6.

Parc (Ave du)—Au coin sud-ouest de la rue Prince Arthur.

Patrick (St.)—Depuis le coin nord-ouest de la rue Island à la propriété de la Dominion Bag Co.

Queen—Du côté ouest, depuis la rue Common à la rue Wellington.

Quiblier—Du côté nord, depuis la rue Closse jusqu'à 150 pieds en allant vers l'est.

Richmond—Depuis la rue Notre-Dame jusqu'à 400 pieds en allant vers le nord.

Rivard—Vis-à-vis des Nos civiques 491 à 507.

Roy—Du côté sud, depuis la rue Berri à la rue St-Christophe.

Sherbrooke—Au coin sud-est de la rue Visitation.

Shuter—Vis-à-vis des Nos civiques 82 à 88-a.

Shuter—Vis-à-vis des Nos civiques 83 à 95.

Shuter—Vis-à-vis du No civique 75.

Stanley—Vis-à-vis du No civique 128.

Stanley—Vis-à-vis des Nos civiques 287 et 289.

Sussex—Depuis le No civique 2 à 4 et depuis le No civique 14 à 22.

Union (Ave)—Du côté ouest, depuis la rue Dorchester à la rue Cathcart.

Urbain (St.)—Des deux côtés, depuis la rue Duluth à la rue Rachel.

Versailles—Au coin nord-est de la rue Notre-Dame.

Victoria—Des deux côtés, depuis la rue Burnside à la rue Sherbrooke.

Visitation—Depuis le No civique 394 à la ruelle au sud de la rue Sherbrooke.

Windsor—Du côté ouest, depuis la rue Osborne à la rue Dorchester.

Sont terminés et déposés au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville.

Toutes personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution, sont par les présentes sommées d'en payer le montant au soussigné à son bureau, dans les dix jours de cette date, sans autre avis.

(Signé)

W. ROBB,

*Trésorier de la Ville.*

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE.

Montréal, 29 mars 1905.

Mount Royal (ave.)—Opposite civic Nos. 347 to 365.

Ontario—Southeast corner of St. Germain street.

Park (ave.)—Opposite civic No 6.

Park (ave.)—Southwest corner of Prince Arthur street.

Patrick (St.)—Northwest corner of Island to the Dominion Bag Co.'s property.

Queen—West side, from Common to Wellington street.

Quiblier—North side from Closse to 150 feet eastwards.

Richmond—From Notre-Dame street, 400 feet northwards.

Rivard—From opposite civic Nos. 491 to 507.

Roy—South side, from Berri to St. Christophe street.

Sherbrooke—Southeast corner of Visitation street.

Shuter—Opposite civic Nos. 82 to 88a.

Shuter—Opposite civic Nos. 83 to 95.

Shuter—Opposite civic No. 75.

Stanley—Opposite civic No. 128.

Stanley—Opposite civic Nos. 287 and 289.

Sussex—From opposite civic Nos. 2 to 4, and from civic Nos. 14 to 22.

Union (ave.)—West side, from Dorchester to Cathcart street.

Urbain (St.)—Both sides, from Duluth to Rachel street.

Versailles—Northeast corner of Notre-Dame street.

Victoria—Both sides, from Burnside to Sherbrooke street.

Visitation—From civic No. 394 to lane south of Sherbrooke street.

Windsor—West side, from Osborne to Dorchester street.

are completed, and are now deposited in the office of the undersigned in the City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment, are hereby required to pay the amount thereof to the undersigned, at his said office, within ten days from this date, without further notice.

(Signed)

W. ROBB,

*City Treasurer.*

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 29th March, 1905.